



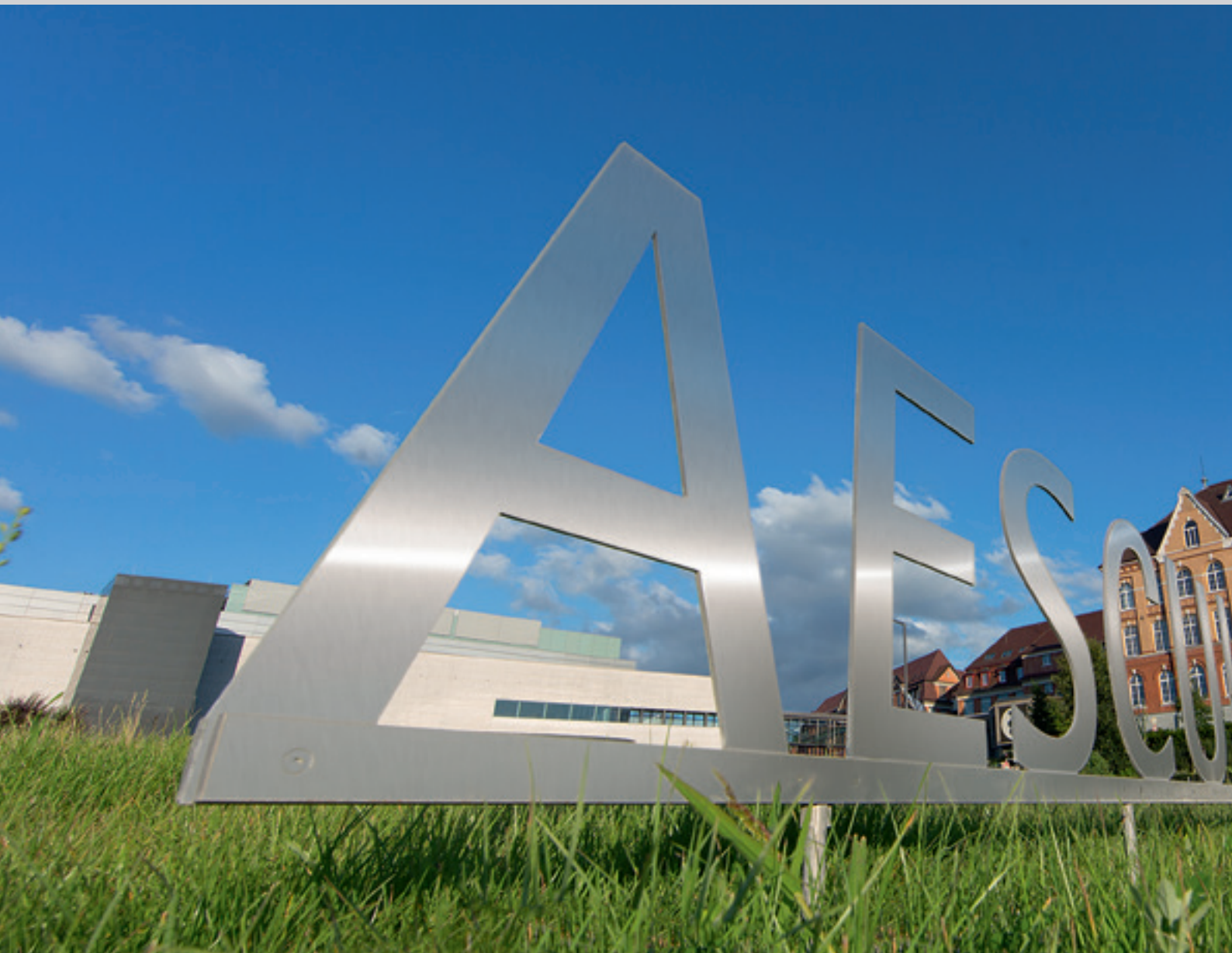
IMPLANTOLOGY

# AESCULAP® DENTAL

COMPETENCE IN DENTISTRY

# AESCULAP® DENTAL IMPLANTOLOGY

COMPETENCE IN DENTISTRY



Die Zahnmedizin steht heute vor einschneidenden Veränderungen. Die aktuellen medizinischen und technologischen Erkenntnisse bilden die Grundlage dafür, operative Eingriffe immer präziser und schonender vorzunehmen. Das entscheidende Element für diesen Fortschritt ist neben der zunehmenden Verfeinerung der diagnostischen Möglichkeiten die parallele Weiterentwicklung des zahnärztlichen Instrumentariums in seiner Gesamtheit. Mit neuen innovativen Produkten leistet

Aesculap® zu dieser Entwicklung einen entscheidenden Beitrag. Aesculap-Entwicklungen entstehen grundsätzlich durch unseren intensiven Kundenkontakt. Dies gilt für neue Innovationsfelder wie z. B. mikrochirurgisches Instrumentarium für Implantologie, Parodontologie und Endodontie genauso wie für den Bereich des zahnärztlichen Standardinstrumentariums. Aesculap®-Produkte haben sich in der täglichen Praxis, auch unter Kostenaspekten, welt-

weit bewährt. In Anbetracht limitierter Investitionsbudgets ist auch die Optimierung der Prozessabläufe in Krankenhaus und Praxis und der damit vorhandenen Effizienzsteigerung ein Weg, vorhandene Ressourcen besser auszunutzen.

Dentistry is currently facing drastic changes. The current state of medical and technological knowledge means that operations can be performed with deepening precision and using less and less invasive techniques.



Along with the availability of increasingly sophisticated diagnostic tools, the decisive factor underlying this progress is the parallel ongoing development of the entire range of dental instruments.

With its new and innovative products, Aesculap® is playing a decisive part in this development. Aesculap's products are developed strictly by the close contact to our customers. This applies as much to new and innovative areas such as microsurgical

instruments for implantology, periodontics and endodontics, as to standard dental instruments in general. Throughout the world, Aesculap® products have proved themselves in day-to-day practice, not least from the point of view of quality and cost. With limited investment budgets available, optimized hospital procedures and resulting efficiency gains offer a means of making better use of existing resources. Aesculap's range of services can help to achieve such improvements.



# AESCULAP® DENTAL IMPLANTOLOGY

COMPETENCE IN DENTISTRY



Das Aesculap-Dienstleistungsangebot hilft Ihnen dabei:

- langjährige Erfahrung und Kompetenz im Bereich Planung und Beratung,
- bekannte, ausgezeichnete Produktqualität,
- hohe Lieferbereitschaft ab Lager,
- individuelle und praxisorientierte Servicekonzepte zur Werterhaltung Ihres zahnärztlichen Instrumentariums,
- ständig neue Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten durch das Kursangebot der Aesculap® Akademie sind dabei die einzel-

nen Bausteine, die ständig wachsenden Anforderungen der Zukunft zu erfüllen.

Mit ERGOPLANT, dem ergonomischen Instrumentarium für die zahnärztliche Implantologie, bringt Aesculap® eine Weiterentwicklung hervor: Dem implantologisch orientierten Zahnarzt steht eine einheitliche und vollständige Produktlinie, die alle wichtigen Indikationen abdeckt, zur Verfügung. Dabei wurden, wo nötig, die Arbeitsenden auf die jeweilige Indikation

hin verbessert. Das ergonomische Griffkonzept unterstützt den Anwender durch Leichtigkeit und Griffigkeit. So kann der Operateur sich voll auf den Patienten und die OP konzentrieren. Das Instrumenten-Handling erfolgt intuitiv.

The following service components enable us to meet the ever increasing demands of the future:

- our many years of experience and competence in the field of planning and advice,



- the world renowned excellent quality of our products,
- our high level of product availability,
- individual and practice-oriented service concepts to maintain the value of your dental instruments,
- continuous new opportunities for ongoing and further training in the form of the courses offered by the Aesculap® Academy.

With ERGOPLANT, the ergonomically designed instrument for dental implan-

tology, Aesculap® created a real enhancement: ERGOPLANT is complete and unitary productline, which covers all indications, is available to the implantology focused dentist. Where ever necessary, the working tips had been improved for each indication. Due to the ergonomic handle design the user is supported by easiness and grip. Finally the surgeon can concentrate on the patient respectively the surgery. The instrument handling is done intuitively.



# AESCULAP® DENTAL IMPLANTOLOGY

COMPETENCE IN DENTISTRY



**ZAHNÄRZTLICHE IMPLANTOLOGIE**

**DENTAL IMPLANTOLOGY**

**SEITE / PAGE**

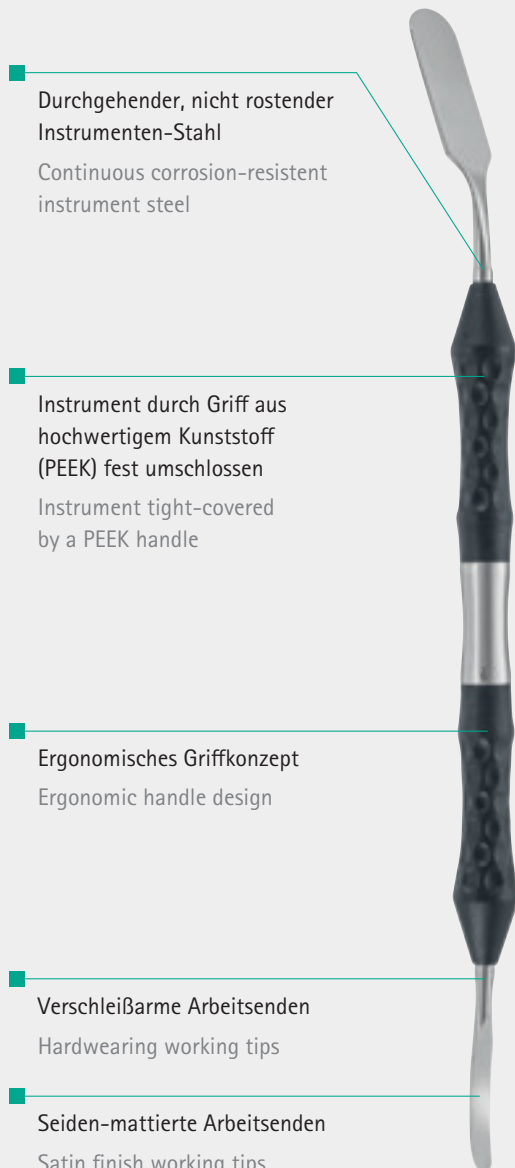
Basis Instrumente	Basic Instruments	8
Mikro-Pinzetten	Micro Forceps	20
Mikrochirurgie	Micro Surgery	24
Instrumenten Sets	Kits for Implantology	26
ERGOPLANT – Bone Fixation	ERGOPLANT – Bone Fixation	28
ERGOPLANT – Knochenmühle	ERGOPLANT – Bone Mill	36
ERGOPLANT – Knochengewinnung	ERGOPLANT – Bone Harvesting	40
ERGOPLANT – Bone Split	ERGOPLANT – Bone Split	43
ERGOPLANT – Bone Condensing	ERGOPLANT – Bone Condensing	49
ERGOPLANT – Sinus Elevation extern	ERGOPLANT – Sinus Elevation external	52
ERGOPLANT – Sinus Elevation intern	ERGOPLANT – Sinus Elevation internal	56
Recall Set für die Implantatreinigung	Recall Set for Dental Implant Cleaning	60
ERGOPLANT – Retraktoren	ERGOPLANT – Retractors	64
ERGOPLANT – Retraktoren, Mundkeile, Zungenretraktoren	ERGOPLANT – Retractors, Mouth Props, Tongue Retractors	66
Sterilgutkreislauf – Instrumenten- aufbereitung	Sterile Goods Cycle – Instrument Reprocessing	68
Das Aesculap® Siebtray System	The Aesculap® Tray System	70



# AESCULAP® DENTAL IMPLANTOLOGY

COMPETENCE IN DENTISTRY

## The New Class of Excellence



Durchgehender, nicht rostender Instrumenten-Stahl

Continuous corrosion-resistant instrument steel

Instrument durch Griff aus hochwertigem Kunststoff (PEEK) fest umschlossen

Instrument tight-covered by a PEEK handle

Ergonomisches Griffkonzept

Ergonomic handle design

Verschleißarme Arbeitsenden

Hardwearing working tips

Seiden-mattierte Arbeitsenden

Satin finish working tips

In enger Zusammenarbeit mit Dr. Dr. Andres Stricker, Universität Freiburg, wurde ein speziell auf die zahnärztliche Implantologie abgestimmtes Instrumentarium mit der Zielsetzung entwickelt, sowohl die Arbeitsenden als auch das Griffkonzept auf die jeweilige Indikation ergonomisch abzustimmen. So wird unter Praxisbedingungen mit ERGOPLANT ein effizientes und weniger anstrengendes Arbeiten möglich.

Alle ERGOPLANT Instrumente sind für die Dampfsterilisation 134°C (Autoklav) geeignet.

In close collaboration with Dr. Dr. Andres Stricker, Freiburg University, an instrument range especially designed for dental implantology has been developed for ergonomics concerning the working tips and handle for any specific indication. ERGOPLANT thus enables working efficiently with minor physical strain under practice conditions. All ERGOPLANT instruments are suitable for steam sterilization 134°C (Autoclav).





**BB045T**

145 mm, 5¾"

Titanium-Mikroklingenhalter mit Rundgriff, leicht, drehbar und handlich für exakte Schnittführung.

Titanium-microblade holder with round handle, light. Easily rotated and easy to handle for precision incisions.



**BB367R**    **BB364R**

Bestelleinheit: **PAK** = Packung à 10 Stück

Sales unit: **PAK** = Package of 10 pieces



**BB363R**    **BB369R**

Bestelleinheit: **PAK** = Packung à 1 Stück

Sales unit: **PAK** = Package of 1 piece

Mikrochirurgische Klinge, stainless steel, steril verpackt

Microsurgical blade, stainless steel, sterile packed



**BB511** Fig.11    **BB515** Fig.15



**BB063R**

145 mm, 5¾"

Skalpellklingenhalter mit Rundgriff

Scalpel blade holder with round handle



**BB515-C** Fig.15-C

Bestelleinheit: **PAK** = Packung à 100 Stück

Sales unit: **PAK** = Package of 100 pieces

Skalpellklingen, vakuumvergütet, steril verpackt

Scalpel blades, vacuum heat treated, sterile packed



# AESCULAP® DENTAL IMPLANTOLOGY

COMPETENCE IN DENTISTRY



**DA036R** Ø 22 mm  
**DA037R** Ø 24 mm

Mundspiegel, Rhodium  
 Insbesondere für die  
 zahnärztliche Implan-  
 tologie zu empfehlen  
 Bestelleinheit: PAK =  
 Packung à 12 Stück  
 Mouth mirror, Rhodium  
 Specially recommended  
 for dental implantology  
 Sales unit: PAK =  
 Package of 12 pieces

**DA083**

Mundspiegelgriff  
 Mouth mirror handle  
 135 mm, 5 1/2"



**PRICHARD**  
**DX200R**

Raspatorium  
 Raspatory  
 185 mm, 7 1/4"



**PRICHARD**  
**DB020R**

Raspatorium, grazil  
 Raspatory, delicate  
 185 mm, 7 1/4"



FREER

**DB025R**

Raspatorium, scharf / stumpf

Raspatory, sharp / blunt

190 mm, 7½"



LUCAS

**DO608R**

Scharfer Löffel, klein

Bone curettes, small

180 mm, 7"



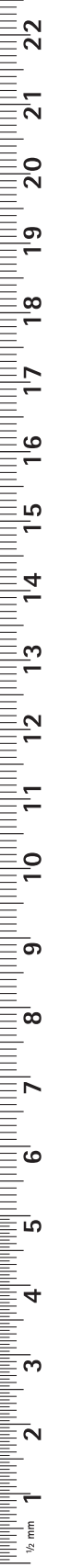
LUCAS

**DO609R**

Scharfer Löffel, groß

Bone curettes, large

180 mm, 7"



# AESCULAP® DENTAL IMPLANTOLOGY

COMPETENCE IN DENTISTRY



Atraumatisches Abpräparieren des Lappens mit Papillenheber unter vollständigem Erhalt der Papillen.

Atraumatic dissecting of the flap by means of the papilla elevator without any damage to the papillae.



PHW

**DX405R**

Atraumatischer Papillenheber

Atraumatic papilla elevator

190 mm, 7 1/2"



BUSER

**DX201R**

Raspatorium

Raspatory

185 mm, 7 1/4"



**BUSER**  
**DX301R**  
Mikro-Raspatorium  
Micro-Raspatory  
180 mm, 7 1/2"



**ORBAN**  
**DB939R**  
Gingivektomie-Messer  
Gingivectomy knives  
165 mm, 6 1/2"



**KIRKLAND**  
**DX450R**  
Gingivektomie-Messer  
Gingivectomy knives  
175 mm, 7"



# AESCULAP® DENTAL IMPLANTOLOGY

COMPETENCE IN DENTISTRY



Runde, tellerförmige Arbeitsenden ermöglichen mehr Bewegungsspielraum und einen deutlich erweiterten Mobilisierungsradius bei der frontalen und lateralen sub-periostalen Präparation. Die Anschärfung am Randbereich der Instrumentenenden ermöglicht zusätzlich neben der Tunneltechnik-Präparation auch die sulkuläre Präparation (wie bei der Envelope-Technik). Das Design und die Abwinkelung der Arbeitsenden erleichtern die Präparation in konvexen Bereichen erheblich.

Rounded plate-shaped working tips allow more movement, and significantly increase the radius of mobilisation in frontal and lateral sub-periosteal preparation.

The sharpened edge of the instrument tips also allows sulcular as well as tunnel technique preparation (as with the envelope technique).

The design and angle of the working tips significantly facilitates preparation in convex areas.



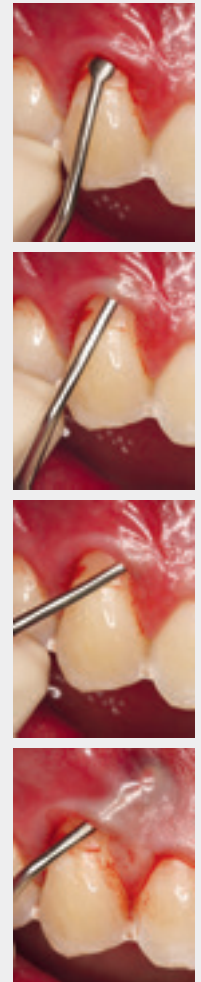
STRICKER

**DX310R**

Das gerade Tunnelierinstrument wird hauptsächlich im Oberkiefer, im frontalen und seitlichen Bereich eingesetzt. Hierbei können größere Bereiche der Gingiva, sowohl über die Tunneltechnik, als auch sulkulär unterminiert werden.

The straight tunnelling instrument is mainly used in the upper jaw, in the frontal and lateral region. This allows large areas of the gingiva to be undermined using both tunnel and sulcular techniques.

180 mm, 7 1/2"



INSTRUMENTE FÜR DIE TUNNELTECHNIK ZUR DECKUNG VON PARODONTALEN REZESSIONEN  
 INSTRUMENTS FOR TUNNEL TECHNIQUE FOR PERIODONTAL RECESSIONS

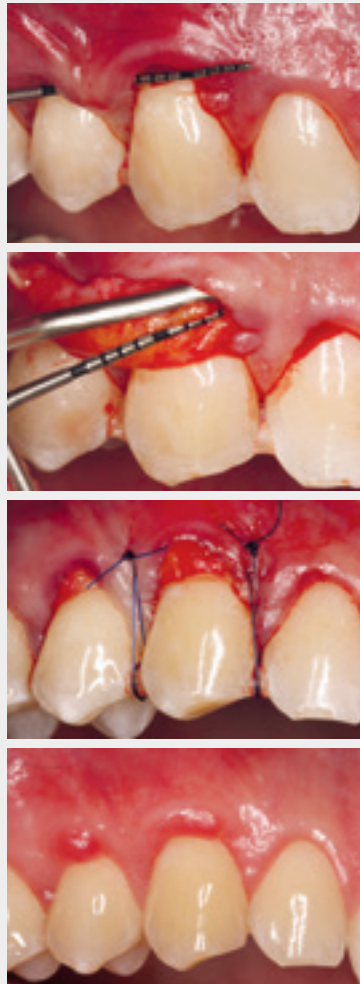


**STRICKER  
 DX311R**

Das abgewinkelte Tunnelierinstrument eignet sich hauptsächlich für die Präparation in den seitlichen, bukkalen Bereichen. Es kann auch von distal her präpariert werden, ohne die Schleimhaut zu zerreißen. Ferner wird es auch gerne im Unterkiefer verwendet.

The angled tunnelling instrument is primarily used for preparing lateral, buccal regions. It can also be used distally, without tearing the mucosal tissue and also for the lower jaw.

180 mm, 7 1/2"



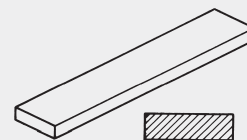
**JG598**

Sterilit i Aesculap®-Schleifstein-Öl

Inhalt: 50 ccm

Sterilit i Aesculap® oil for grinding stones

Contents: 50 ccm



**DB095**

Original Arkansas-Schleifstein, zum Aufschleifen der Tunnelierinstrumente

Original Arkansas grinding stone, for grinding on tunnelling instruments

75 x 25 x 7 mm



# AESCULAP® DENTAL IMPLANTOLOGY

COMPETENCE IN DENTISTRY



**STRICKER  
DX401R**

ERGOPLANT  
Spatel, scharf, speziell  
für Weichgewebe

ERGOPLANT  
Spatula, sharp, special  
for soft tissue  
190 mm, 7 1/2"



**HEIDEMANN  
DX402R**

ERGOPLANT  
Spatel, fein  
ERGOPLANT  
Spatula, delicate  
190 mm, 7 1/2"



**DX400R**

ERGOPLANT  
Periotom  
ERGOPLANT  
Periotome  
170 mm, 6 3/4"



DUROTIP-Scheren mit eingesetzten Hartmetall-Schneiden

- Hervorragende Schnitthaltigkeit
- Lange Lebensdauer
- Vergoldete Ringe

DUROTIP-Scissors with inserted carbide cutting edges

- Excellent cutting accuracy
- Long working life
- Gold-plated rings

### *Wellenschliff*

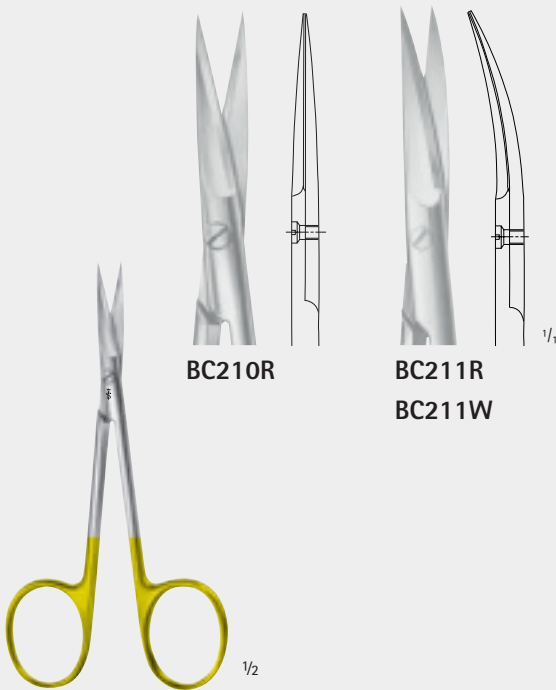
verhindert das Herausgleiten des Gewebes

~W-Cut prevents tissue from slipping out



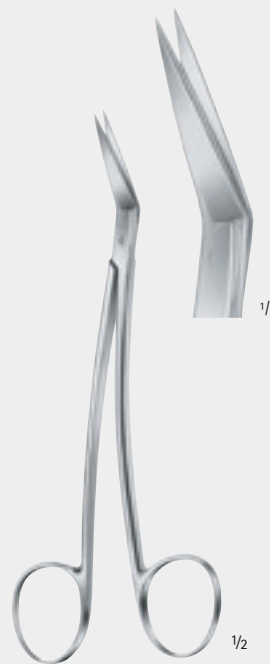
Artikel mit dem Zusatz ~W sind auf einer Schnittfläche mit Wellenschliff versehen (bei Bestellungen bitte angeben – z. B. BC211W)

~W-Cut directly after the catalogue number indicates that the resp. item has one serrated cutting edge. (When ordering please indicate ~W-cut together with the catalogue number e.g.: BC211W)



**BC210R – BC211R, BC211W**

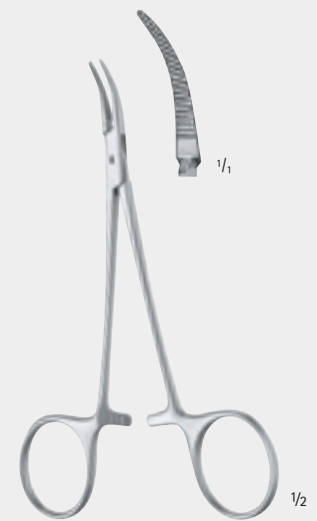
110 mm, 4<sup>3</sup>/<sub>8</sub>"



**LOCKLIN  
DO219R**

Zahnfleischschere, seitwärts  
abgewinkelt, 1 Schneide gezahnt  
Gum scissors, angled to side,  
1 blade toothed

155 mm, 6"



**HALSTED-MOSQUITO  
BH111R**

Arterienklemme  
Haemostatic forceps  
125 mm, 5"



# AESCULAP® DENTAL IMPLANTOLOGY

COMPETENCE IN DENTISTRY

DUROGRIP  
=  
mit Hartmetalleinlagen  
with tungsten carbide inserts



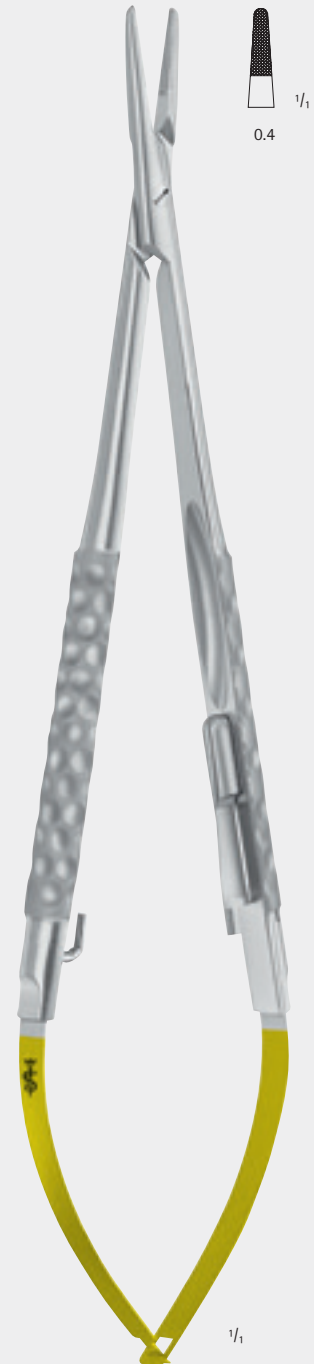
BABY CRILE WOOD

**BM013R**

DUROGRIP Nadelhalter  
für Nahtmaterial 4/0 – 6/0

DUROGRIP Needle holder  
for suture material 4/0 – 6/0

150 mm, 6"



**BM003R**

DUROGRIP Nadelhalter  
für Nahtmaterial 4/0 – 6/0

DUROGRIP Needle holder  
for suture material 4/0 – 6/0

180 mm, 7"

DUROGRIP  
=  
mit Hartmetalleinlagen  
with tungsten carbide inserts



**DX050R**

ERGOPLANT  
Chirurgische Pinzette  
ERGOPLANT Tissue forceps  
120 mm, 4 3/4"



**DX051R**

ERGOPLANT  
Chirurgische Pinzette, mit Plateau  
ERGOPLANT  
Tissue forceps, with plateau  
120 mm, 4 3/4"



**DX052R**

ERGOPLANT  
Atraumatische Pinzette  
ERGOPLANT  
Non-traumatic dissecting forceps  
120 mm, 4 3/4"



**DX055R**

ERGOPLANT  
Weichgewebepinzette  
ERGOPLANT  
Soft tissue forceps  
140 mm, 5 1/2"



# AESCULAP® DENTAL IMPLANTOLOGY

COMPETENCE IN DENTISTRY

The New Class of Excellence

## MIKRO-PINZETTEN MICRO FORCEPS



### PARALLEL SCHLIESSENDE ARBEITSENDEN

- Ermöglichen das Fassen des Weichgewebes über die gesamte Länge des Plateaus
- Dadurch kann mit einem verminderten punktuellen Anpressdruck gehalten werden
- Das schont die feinen Weichgewebestrukturen

### DIE ARBEITSENDEN SIND SO KONZIPIERT, DASS

- Filigranes, mikrochirurgisches Arbeiten möglich ist
- Das Weichgewebe, die Nadel und der Faden (bis 6/0) gehalten werden
- Dennoch ein Einschneiden der Arbeitssenden in die Weichgewebestrukturen vermieden werden soll

### FORM UND DESIGN

- Taillierte Form für eine angenehme und griffige Haptik
- Die runde Griffform ermöglicht das Drehen des Instruments in den Fingerspitzen
- Austarierte Instrumente mit mittigem Schwerpunkt

### PARALLEL CLOSING WORKING TIPS

- Enables to grab the soft tissue of the total length of the plateau
- To reduce the contact pressure
- To preserve the delicate soft tissue structures

### THE SIZE OF THE WORKING TIP PLATEAUS

- Enables micro surgery
- Allows a precise grabbing of soft tissue and sutures (until 6/0)
- Mitigates the risk of damaging the soft tissue structures

### SHAPE AND DESIGN

- The waisted shape for a comfortable haptics
- The round handle enables the rotation of the instruments with the tips of the fingers
- Well balanced instruments with a centric balance point



Parallel schließende  
Arbeitssenden

Parallel closing  
working tips



Gerade und gebogene  
Arbeitssenden

Straight and curved  
working tips





**DX060R**

anatomisch, gerade  
dissecting, straight  
180 mm, 7"



**DX061R**

anatomisch, gebogen  
dissecting, curved  
175 mm, 6 $\frac{3}{4}$ "



# AESCULAP® DENTAL IMPLANTOLOGY

COMPETENCE IN DENTISTRY



**DX070R**

atraumatisch, gerade  
atraumata, straight  
180 mm, 7"



**DX071R**

atraumatisch, gebogen  
atraumata, curved  
175 mm, 6¾"



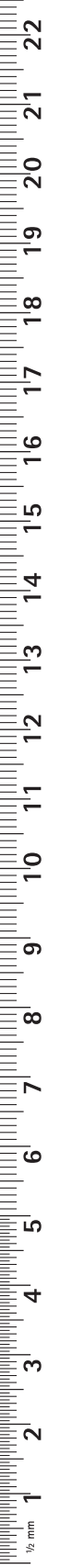
**DX080R**

chirurgisch, gerade  
surgical, straight  
180 mm, 7"



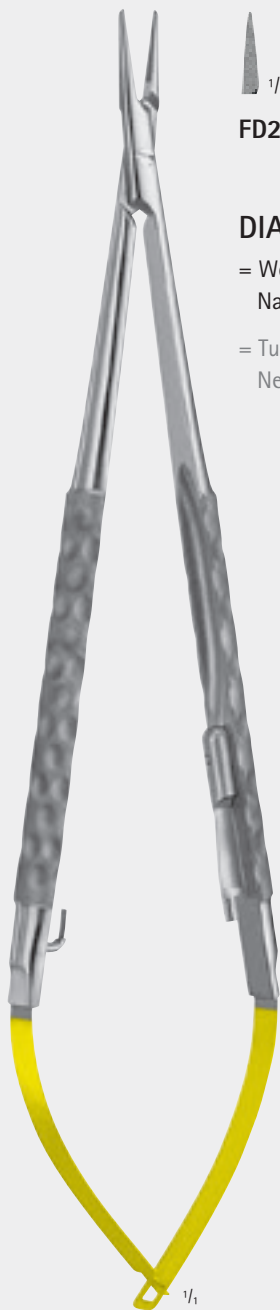
**DX081R**

chirurgisch, gebogen  
surgical, curved  
175 mm, 6¾"



# AESCULAP® DENTAL IMPLANTOLOGY

COMPETENCE IN DENTISTRY



## DIADUST

= Wolfram-Carbid beschichtete  
Nadelhalter

= Tungsten Carbide Coated  
Needle Holders

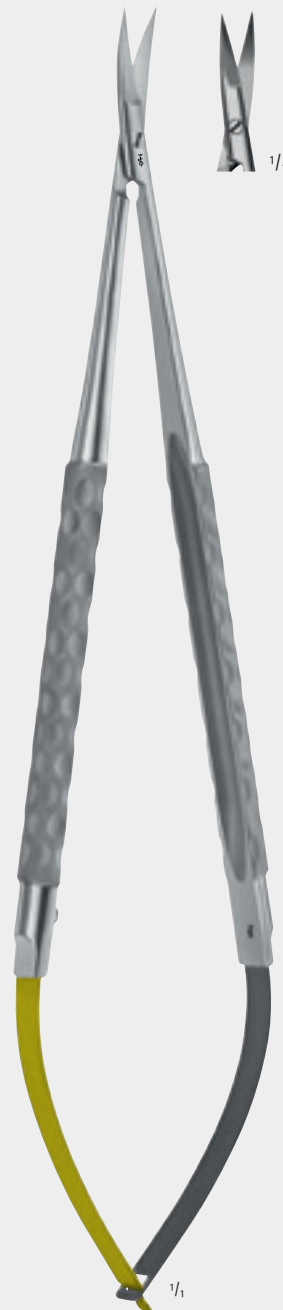
DIADUST

**FD258R – FD259R**

Mikro-Nadelhalter für Nahtmaterial von 6/0 – 9/0

Micro needle holder for suture material 6/0 – 9/0

180 mm, 7"



**FD252R**

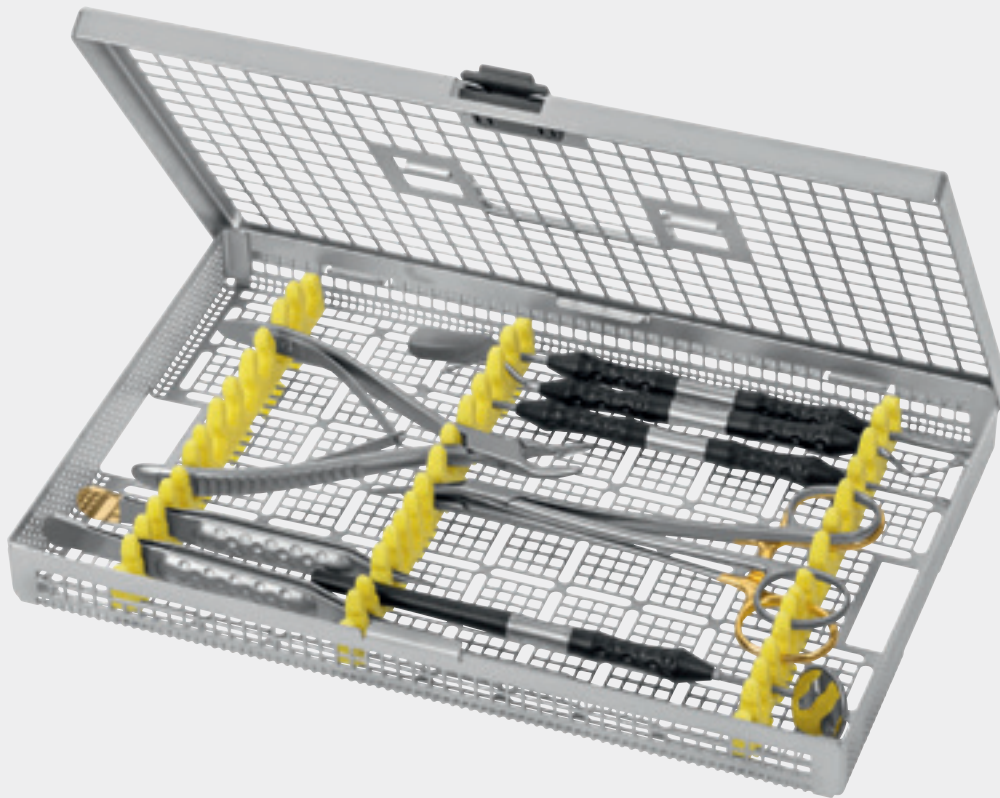
Mikro-Fadenschere, gebogen, ein Blatt gezahnt

Micro ligature scissors, curved, one blade serrated

180 mm, 7"



MIKROCHIRURGIE, INSTRUMENTEN SET  
MICRO SURGERY, BASIC KIT FOR IMPLANTOLOGY



**DX705**

Aesculap® Basic Kit für die zahnärztliche Implantologie, bestehend aus:

- BB515 1 PAK = Packung à 100 Skalpellklingen, steril, Fig. 15
- BB063R 1 Skalpellgriff, Nr. 3
- DA083 1 Ergoperio Mundspiegelhalter
- DA036R 1 PAK = Packung à 12 Rhodium-Mundspiegel, Ø 22 mm
- DX051R 1 ERGOPLANT Chirurgische Pinzette
- DX052R 1 ERGOPLANT Atraumatische Pinzette
- DX201R 1 ERGOPLANT Raspatorium, BUSER
- DX200R 1 ERGOPLANT Raspatorium, PRICHARD
- DO608R 1 Ergoperio Scharfer Löffel, LUCAS
- BM013R 1 DUROGRIP Nadelhalter, BABY CRILE WOOD
- DO219R 1 Zahnfleissschere, LOCKLIN
- FO409R 1 Hohlmeißelzange, LUER-FRIEDMANN
- JG381R 1 Siebtray (273 x 176 x 30 mm), passend in Dental Container JN092

**DX705**

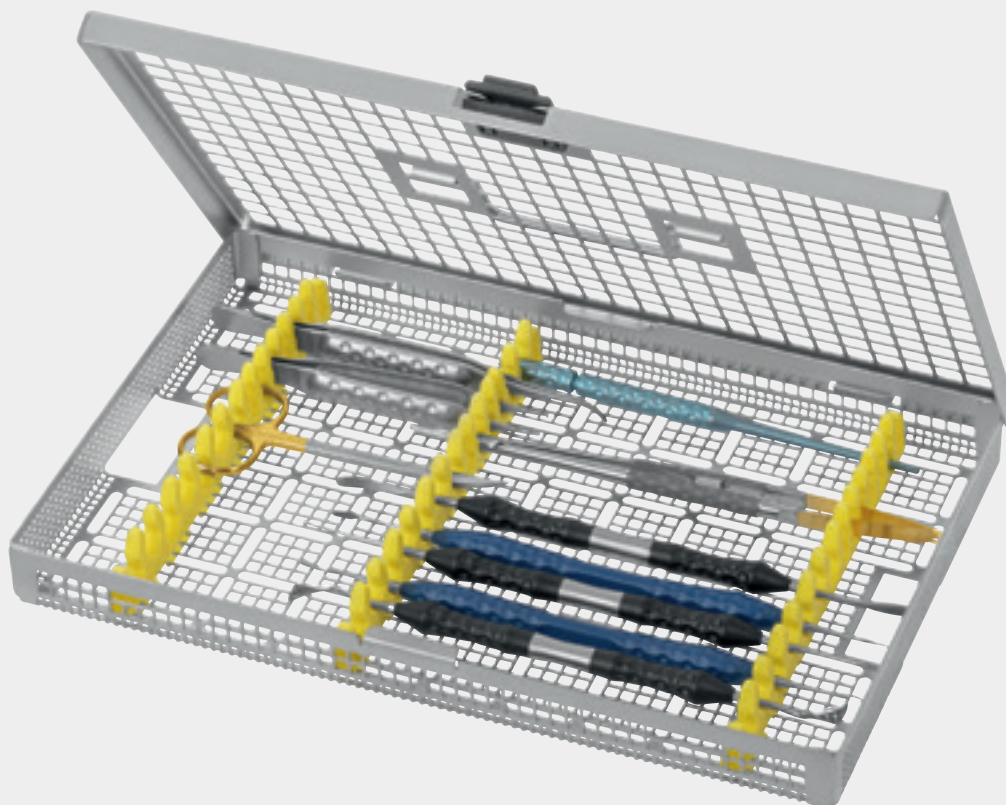
Aesculap® Basic Kit for dental implantology, consisting of:

- BB515 1 PAK = Package of 100 scalpel blades, sterile, Fig. 15
- BB063R 1 Scalpel handle, No. 3
- DX094 1 Ergoperio Mouth mirror holder
- DA036R 1 PAK = Package of 12 Rhodium-Mouth mirror, 22 mm diam.
- DX051R 1 ERGOPLANT Tissue forceps
- DX052R 1 ERGOPLANT Dissecting forceps
- DX201R 1 ERGOPLANT Raspatory, BUSER
- DX200R 1 ERGOPLANT Raspatory, PRICHARD
- DX220R 1 Ergoperio Bone curette, LUCAS
- BM013R 1 DUROGRIP Nadelhalter, BABY CRILE WOOD
- DO219R 1 Gum scissors, LOCKLIN
- FO409R 1 Bone rongeur, LUER-FRIEDMANN
- JG381R 1 Tray (273 x 176 x 30 mm), suitable for dental container JN092



# AESCULAP® DENTAL IMPLANTOLOGY

COMPETENCE IN DENTISTRY



## DX707

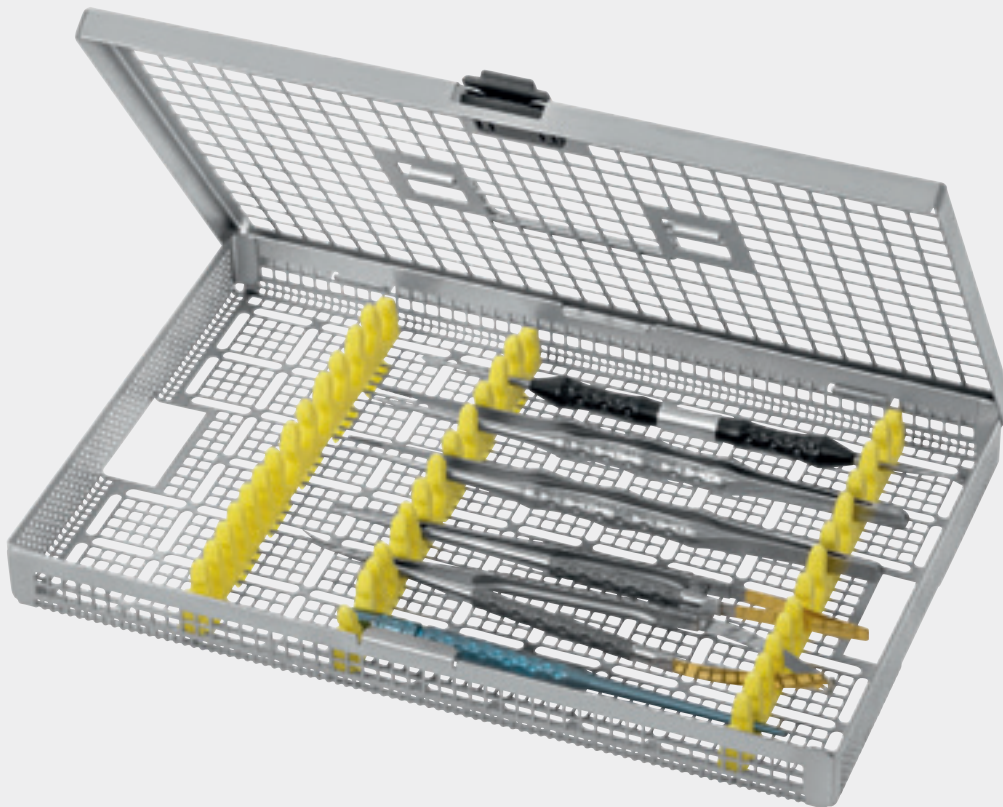
Aesculap® Weichgewebe Kit für die zahnärztliche Implantologie, bestehend aus:

- BB045T 1 Titan-Mikroklingenhalter
- BB367R 1 PAK = Packung à 10 Stück Mikro-Skalpellklingen, steril, Fig. 367
- BB063R 1 Skalpellgriff, Nr. 3
- BB515 1 PAK = Packung à 100 Skalpellklingen, steril, Fig. 15
- DX050R 1 ERGOPLANT Chirurgische Pinzette
- BM003R 1 DUROGRIP Nadelhalter
- DX450R 1 ERGOPLANT Gingivektomiemesser, KIRKLAND
- DB025R 1 Ergoperio Raspatorium FREER
- DX405R 1 ERGOPLANT Atraumatischer Papillenheber, PHW
- DX401R 1 ERGOPLANT Spatel, scharf, STRICKER
- DX402R 1 ERGOPLANT Spatel, HEIDEMANN
- BC211W 1 Feine Schere, gebogen
- DX055R 1 ERGOPLANT Weichgewebe Pinzette
- JG381R 1 Siebtray (273 x 176 x 30 mm), passend in Dental Container JN092

## DX707

Aesculap® Soft Tissue Kit for dental implantology, consisting of:

- BB045T 1 Titanium scalpel handle
- BB367R 1 PAK = Package of 10 micro scalpel blades, sterile, Fig. 367
- BB063R 1 Scalpel handle, No. 3
- BB515 1 PAK = Package of 100 scalpel blades, sterile, Fig. 15
- DX050R 1 ERGOPLANT Tissue forceps
- BM003R 1 DUROGRIP Needle holder
- DX450R 1 ERGOPLANT Gingivectomy knife, KIRKLAND
- DB025R 1 Ergoperio Raspatory FREER
- DX405R 1 ERGOPLANT Atraumatic papilla elevator, PHW
- DX401R 1 ERGOPLANT Spatula, sharp, STRICKER
- DX402R 1 ERGOPLANT Spatula, HEIDEMANN
- BC211W 1 Delicate scissors, curved
- DX055R 1 ERGOPLANT Soft tissue forceps
- JG381R 1 Tray (273 x 176 x 30 mm), suitable for dental container JN092



**DX720**

Mikro Weichgewebe Set, bestehend aus:

- BB045T Titan-Mikroklingenhalter, 145 mm
- DX301R Mikro-Raspatorium, 180 mm
- DX070R Atraumatische Mikropinzette, 180 mm
- FD252R Mikroschere, gebogen, ein Blatt gezahnt, 180 mm
- DX060R Anatomische Mikropinzette, 180 mm
- BM003R DUROGRIP Nadelhalter, 180 mm
- JG381R Siebtray, 274 x 172 x 30 mm

**DX720**

Micro Soft Tissue Set, consisting of:

- BB045T Titanium-microblade holder, 145 mm
- DX301R Micro-Raspatory, 180 mm
- DX070R Micro atraumata forceps, 180 mm
- FD252R Micro ligature scissors, curved, one blade serrated, 180 mm
- DX060R Micro dissecting forceps, 180 mm
- BM003R DUROGRIP Needle holder, 180 mm
- JG381R Tray, 274 x 172 x 30 mm



# AESCULAP® DENTAL IMPLANTOLOGY

COMPETENCE IN DENTISTRY

Bei der Zahnimplantation ist eine ausreichende Knochenbreite des Alveolarkamms eine wichtige Voraussetzung für eine dauerhaft stabile Verankerung des Implantats. Bei starken Atrophien empfiehlt es sich, das Implantatlager im Vorfeld zu verstärken, um später das Implantat

in richtiger Position inserieren zu können. Hierbei wird ein autologer Knochenblock lateral oder vertikal fixiert, wozu sich das AESCULAP® Bone Fixation Set in besonderer Weise empfiehlt.



For advanced alveolar crest atrophies less than three millimeters wide it is preferable to pursue a two-stage approach, in which, an autologous bone graft from appropriate autologous donor sites

should be transplanted to the deficient alveolar crest atrophy region prior to the actual implantation. This is exactly what the AESCULAP® Bone Fixation Set was developed for.



# AESCULAP® DENTAL IMPLANTOLOGY

COMPETENCE IN DENTISTRY

## SCHRAUBENMAGAZINE / SCREW MAGAZINE

mit je 8 Schrauben, selbstschneidend, Kreuzschlitz, Ø 1,5 mm

with 8 screws, self-taping, cross recess, Ø 1.5 mm

	<u>Länge / length</u>
<b>DX608T</b>	8 mm
<b>DX610T</b>	10 mm
<b>DX612T</b>	12 mm
<b>DX614T</b>	14 mm



## SCHRAUBENMAGAZINE / SCREW MAGAZINE

mit je 8 Schrauben, selbstschneidend, Kreuzschlitz, Ø 1,2 mm

with 8 screws, self-taping, cross recess, Ø 1.2 mm

	<u>Länge / length</u>
<b>DX646T</b>	6 mm
<b>DX648T</b>	8 mm
<b>DX650T</b>	10 mm



### Maschinell reinigbar

- Die neuen offenen Magazinlagerungen ermöglichen die maschinelle Reinigung

### Einfache Dokumentation

- LOT-Nummern sind auf den Magazinen aufgedruckt

### Mechanical cleanable

- The new open magazine storage system enables mechanical cleaning of the implants

### Simple documentation

- The batch numbers are printed on the screw magazines



**STANDARD TITAN-SCHRAUBEN 1,5 mm /**  
STANDARD TITANIUM SCREWS 1.5 mm

**Hohe Stabilität**

- Keine Materialschwächung durch Haltepins
- Titan-Aluminium-Legierung Ti-6Al-4V gewährleistet eine hohe Festigkeit der Schrauben

**Kleiner & flacher Schraubenkopf**

- Der Schraubenkopf lässt sich gut in den Knochen versenken

**Mikrogewinde**

- Gute Fixierung auch bei dünner Kortikalis möglich

**High stability**

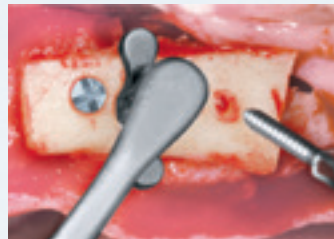
- No weakening of the material due holding pins in the screw
- Titanium-aluminium alloy Ti-6Al-4V ensures high stability of the screws

**Small & flat screw head**

- The screw head is easy to countersink in the bone transplant

**Micro thread**

- Allows a good fixation even in very thin residual bone



**MIKROSCHRAUBEN 1,2 mm / MICRO SCREWS 1.2 mm**

Mikroschraubenkopf = Standardschraubenkopf

- Geringe Gefahr einer Schraubenfraktur

**Hohe Stabilität**

- Keine Materialschwächung durch Haltepins
- Titan-Aluminium-Legierung gewährleistet eine hohe Festigkeit der Schrauben

Micro screw head = Standard screw head

- Reduces the risk of screw fracturing

**High stability**

- No weakening of the material due holding pins in the screw
- Titanium-aluminium alloy allows high stability of the screws



**SPIRALBOHRER / TWIST DRILL**

mit Dentalschaft / with dental shaft

- DX630R Ø 1,25 mm, 31 / 16 mm
- DX631R Ø 1,5 mm, 27 / 12 mm



**SPIRALBOHRER / TWIST DRILL**

mit Dentalschaft / with dental shaft

- DX629R Ø 1,0 mm, 31 / 12 mm
- DX630R Ø 1,25 mm, 31 / 16 mm



# AESCULAP® DENTAL IMPLANTOLOGY

COMPETENCE IN DENTISTRY

## SCHRAUBENDREHER / SCREWDRIVER

### Ergonomisch

- Vermindert den Kraftaufwand beim Ein- und Ausdrehen

### Weichgewebe-Schutz

- Die Schraubensicherungshülse verringert die Gefahr von Verletzungen des Weichgewebes

### Schrauben Fallschutz

- Die Schraubensicherungshülse dient als Fallschutz für die Schrauben

### Friktion

- Gewährleistet den festen Halt der Schraube

### Ergonomic

- Reduces the force required for tightening and loosening the screw

### Soft tissue sleeve

- The screw safety sleeve reduces the danger of soft tissue injuries

### Screw fall protection

- The screw safety sleeve serves as a screw fall protection

### Friction

- Enables a strong retention for the screw

### DX605R

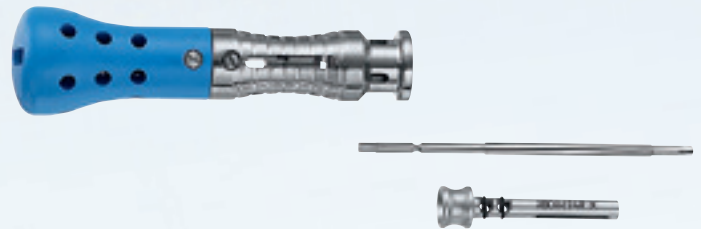
Schraubendrehergriff / Screw driver handle

### DX606R

Schraubendreherklinge / Screw driver blade

### DX604R


Schraubensicherungshülse / Screw safety sleeve



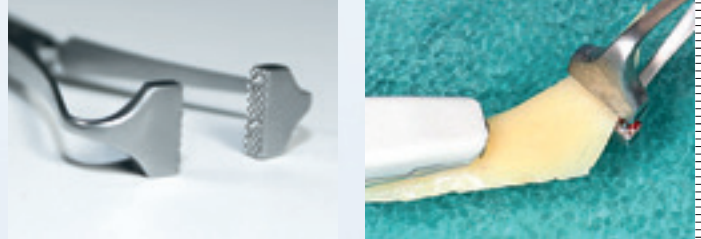


**KNOCHENFIXIERZANGE /  
BONE FIXATION FORCEPS**



- Zum Fixieren des Knochenblocks am Unter- oder Oberkiefer zum Bohren und Schrauben (siehe oben)
- Enables to fix the bone graft 

**KNOCHENBLOCK BEARBEITUNGSZANGE /  
BONE GRAFT PREPARATION FORCEPS**



- Zum Fixieren des Knochenblocks zum Konturieren
- Enables to fix the bone graft for recontouring

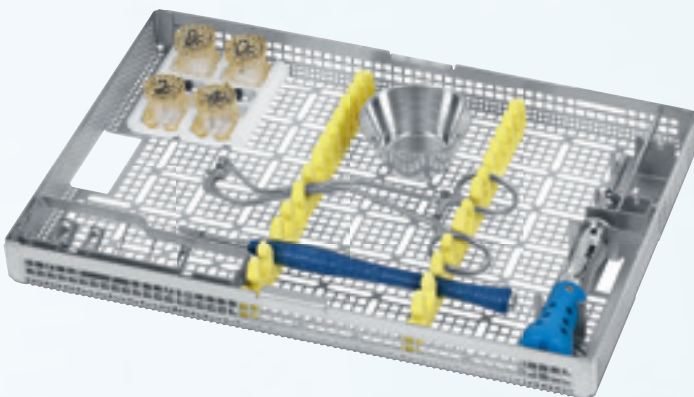


**MODULAR UND INDIVIDUELL**

Stellen Sie sich Ihr eigenes Set individuell zusammen

**MODULAR AND CUSTOMISABLE**

Compile your own customised set



# AESCULAP® DENTAL IMPLANTOLOGY

COMPETENCE IN DENTISTRY



Ø 1.2 mm



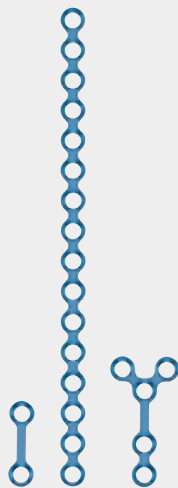
Ø 1.5 mm

Länge / length

<b>DX646T</b>	6 mm	-
<b>DX648T</b>	8 mm	<b>DX608T</b>
<b>DX650T</b>	10 mm	<b>DX610T</b>
-	12 mm	<b>DX612T</b>
-	14 mm	<b>DX614T</b>

Schraubenmagazine mit je 8 Schrauben, selbstschneidend, Kreuzschlitz

Screw magazine with 8 screws, self-taping, cross recess



**FM960T**

2-Loch-Platte, gerade

2-hole plate, straight

**FM965T**

16-Loch-Platte, gerade

16-hole plate, straight

**FM964T**

Y-Platte, 5-Loch

Y-plate, 5-hole



**DX629R** Ø 1.0 mm, 31 / 12 mm

**DX630R** Ø 1.25 mm, 31 / 16 mm

**DX631R** Ø 1.5 mm, 27 / 12 mm

Spiralbohrer mit Dentalschaft

Twist drill with dental shaft



**DX605R**

Schraubendrehergriff

Screw driver handle

**DX606R**

Schraubendreherklinge

Screw driver blade

**DX604R**

Schraubensicherungshülse

Screw safety sleeve



**DX517R**

Osteotom, gebogen, 4 mm breit, für die Knochenentnahme

Osteotome, curved, 4 mm wide, for bone block extraction



**STRICKER**

**DX601R**

Knochenfixierzange

Bone fixation forceps



**SCHNITZER**

**DX602R**

Knochenblock Bearbeitungszange

Bone graft preparation forceps



**FM903R**

Plattenschneidezange

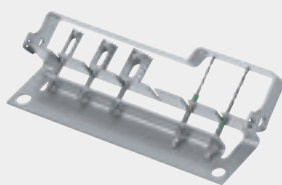
Plate cutter



### DX620

Lagerung für Schraubenmagazine  
(Lagerung ohne Inhalt)

Rack for screw magazines  
(Rack without contents)



### DX621R

Lagerung für Spiralbohrer  
und Werkzeuge  
(Lagerung ohne Inhalt)

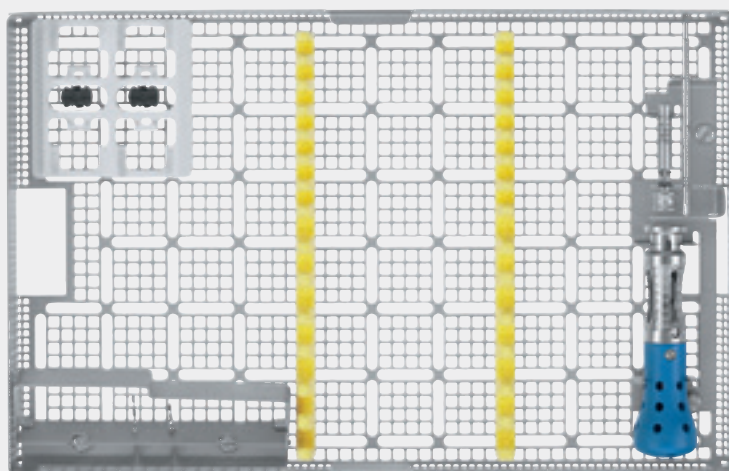
Rack for twist drills  
and tools  
(Rack without contents)



### JG513R

Kleine Schale  
50 x 30 x 20 mm

Small dish  
50 x 30 x 20 mm



### DX715

Bone Fixation Set inklusive Siebtray  
mit folgendem Inhalt:

JG403R	Dental Siebtray
DX620	Lagerung für Schraubenmagazine
DX621R	Lagerung für Spiralbohrer
DX630R	Spiralbohrer, Ø 1,25 mm
DX631R	Spiralbohrer, Ø 1,5 mm
DX715200	Lagerung f. Schraubendreher
DX605R	Schraubendreher
DX606R	Schraubendreherklinge
JG391	Silikon-Instrumente (2 St.)

### DX715

Bone Fixation Set including tray with the  
following contents:

JG403R	Dental tray
DX620	Rack for screw magazines
DX621R	Rack for twist drills
DX630R	Twist drill, Ø 1.25 mm
DX631R	Twist drill, Ø 1.5 mm
DX715200	Rack for screw driver
DX605R	Screw driver
DX606R	Screw driver blade
JG391	Silicone instrument rack (2x)



### JN092

Sterilcontainer 312 x 190 x 46 mm,  
zur Aufnahme von DX715 oder JG381R

Sterile container 312 x 190 x 46 mm,  
for accommodating DX715 or JG381R

### JK091

Dauerfilter für Sterilcontainer,  
Bestelleinheit: PAK = Packung à 2 Stück

Permanent filter for sterile container,  
Order unit: PAK = Pack with 2 pieces

# AESCULAP® DENTAL IMPLANTOLOGY

COMPETENCE IN DENTISTRY



Bei Augmentationen hat sich die Verwendung von autologem Knochen als „goldener Standard“ bestens bewährt. Sowohl die Region der Knochen-gewinnung (Bone Harvesting) als auch die gewünschte Konsistenz zur Augmentation ist nach Bedarf unterschiedlich. Die ERGOPLANT Mikro-Knochenmühle zeigt sich hier flexibel, wobei eine hohe Ausbeute des Mahlguts gewährleistet ist.

Autogenous bone in augmentation has been established as the „golden standard“. The region where to gain the bone (Bone Harvesting) and the required consistence for augmentation can vary, depending on the case. Here the ERGOPLANT Micro Bone Mill shows its flexibility whereat a high yield of bone-grist is always ensured.



## ERGOPLANT – KNOCHENMÜHLE

### ERGOPLANT – BONE MILL



#### ERGOPLANT Mikro Knochenmühle

- Kompakt und handlich
- Auswechselbare Schneideplatten
- Schneideplatten für feine oder grobe Knochenpartikel erhältlich
- Leicht zu reinigen durch spezielle Reinigungsinstrumente
- Einfache Montage / Demontage
- Hohe Knochenausbeute, dadurch weniger Knochenentnahme nötig

#### ERGOPLANT Micro bone-mill

- Small and handy
- Interchangeable cutting disks
- Cutting disks available for finer or coarser bone particles
- Easy to clean due to special cleaning instruments
- Easy mounting and demounting
- High bone yield requires less bone harvesting



# AESCULAP® DENTAL IMPLANTOLOGY

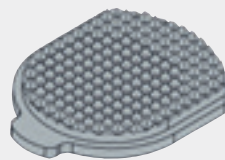
COMPETENCE IN DENTISTRY



## DX801R

ERGOPLANT  
Mikro Knochenmühle  
(Lieferung mit grober  
Schneideplatte DX803R)

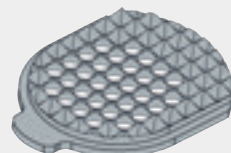
ERGOPLANT  
Micro bone-mill  
(delivered with coarse  
cutting disk DX803R)



## DX802R

ERGOPLANT  
Schneideplatte für DX801R, fein

ERGOPLANT  
Cutting disk for DX801R, fine



## DX803R

ERGOPLANT  
Schneideplatte für DX801R, grob

ERGOPLANT  
Cutting disk for DX801R, coarse

Reinigungsgabel zum Durchstoßen  
von wertvollem Knochenmaterial,  
gleichzeitig durch alle Löcher in einer  
Reihe der Schneideplatte.

Cleaning fork for punching out  
valuable bone material of all cutting  
disk holes at once in a row.



## DX810R

ERGOPLANT  
Reinigungsinstrument fein  
für DX802R

ERGOPLANT  
Bone-mill-cleaner fine  
for DX802R

195 mm, 7<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"



## DX811R

ERGOPLANT  
Reinigungsinstrument grob  
für DX803R

ERGOPLANT  
Bone-mill-cleaner coarse  
for DX803R

195 mm, 7<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"



#### DX800

Aesculap® Mikro-Knochenmühlen Kit,  
bestehend aus:

- DX801R 1 ERGOPLANT Mikro-Knochenmühle  
(inkl. DX803R Schneideplatte, grob)
- DX802R 1 ERGOPLANT Schneideplatte, fein
- DX810R 1 ERGOPLANT Knochenmühlenreiniger, fein
- DX811R 1 ERGOPLANT Knochenmühlenreiniger, grob
- JF284R 1 Siebtray (274 x 172 x 60 mm)  
mit Lagerung für Knochenmühlen Set,  
passend in Dental Container JN095
- TE888 1 Packschablone (nur für DX800 erhältlich)

#### DX800

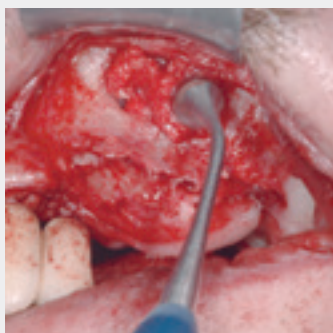
Aesculap® Micro Bone Mill Kit,  
consisting of:

- DX801R 1 ERGOPLANT Micro bone-mill  
(incl. DX803R cutting disk, coarse)
- DX802R 1 ERGOPLANT Cutting disk, fine
- DX810R 1 ERGOPLANT Bone mill-cleaner, fine
- DX811R 1 ERGOPLANT Bone mill-cleaner, coarse
- JF284R 1 Tray (274 x 172 x 60 mm)  
with storage aid for micro bone-mill,  
suitable for dental container JN095
- TE888 1 Packing stencil (only available for DX800)



# AESCULAP® DENTAL IMPLANTOLOGY

COMPETENCE IN DENTISTRY



Ermöglicht das sichere Transportieren und Einbringen von ausreichend Knochenmaterial. Das andere Arbeitsende unterstützt beim Andrücken oder Stopfen von Knochenmaterial in die Augmentationsregion.

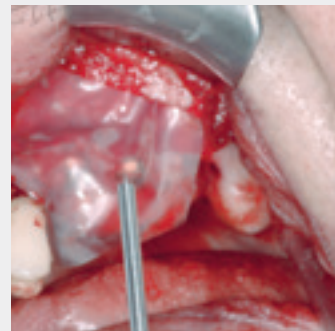
Enables secure carrying and placing of enough bone material. The other working tip serves for pushing and plugging bone material into the augmentation area.

**STRICKER  
DX555R**

**ERGOPLANT**  
Aufbringinstrument  
für Knochenmaterial

**ERGOPLANT**  
Applicator for  
bone material

195 mm, 7 3/4"



Die kleine Fläche der Spitze verhindert ein Anhaften der feuchten Membran, wodurch ein präzises Platzieren möglich wird. Das andere Arbeitsende dient als kleiner Spatel zum Entnehmen von Knochenmaterial z. B. bei den Knochenfeilen DX252R – DX253R, wie auf Seite 42 abgebildet.

The small surface of the pointed tip avoids the sticking of the humid membrane. The small spatula on the other end, helps to take out bone material of, for instance, the bone files DX252R – DX253R, as shown on page 42.

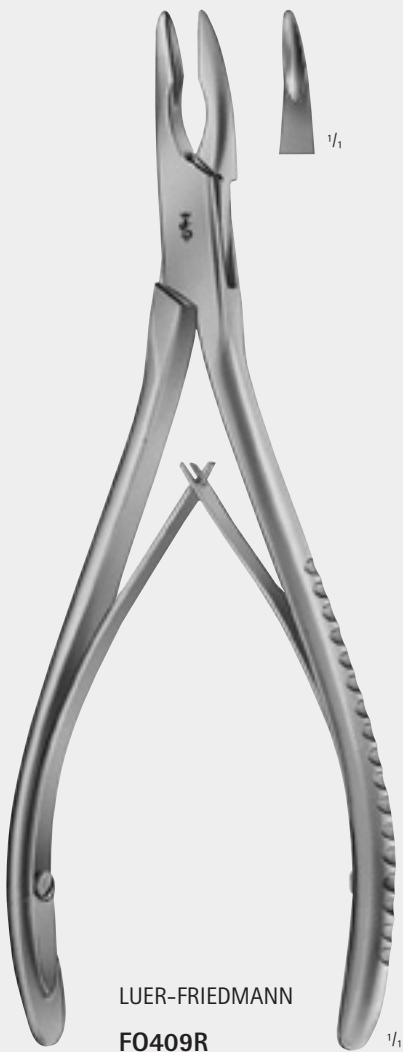
**STRICKER  
DX600R**

**ERGOPLANT**  
Membran  
Platzierungsinstrument

**ERGOPLANT**  
Membrane placing  
instrument

190 mm, 7 1/2"





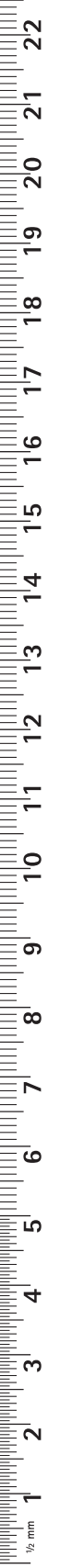
LUER-FRIEDMANN

**FO409R**

Hohlmeißelzange

Bone rongeur

145 mm, 5 3/4"



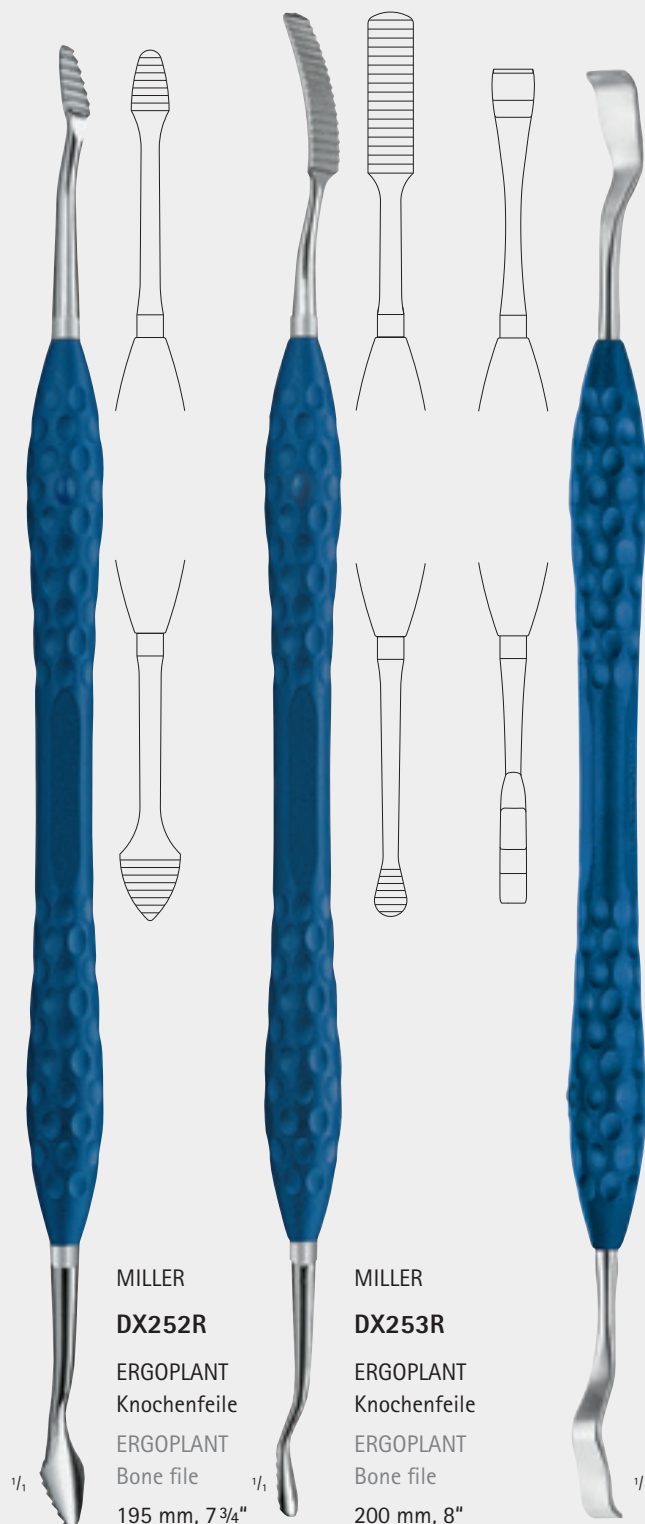
# AESCULAP® DENTAL IMPLANTOLOGY

COMPETENCE IN DENTISTRY



Bei geringem Knochenbedarf kann das Knochenmaterial, ohne zusätzliches Trauma für den Patienten, mittels Knochenfeilen DX252R – DX253R direkt vom Kieferknochen bequem gewonnen werden. Die Mengen sind oft ausreichend zum Augmentieren um den Implantathals.

If smaller quantity of bone material is required, with the bone files DX252R – DX253R it can be harvested directly from the jawbone, without additional trauma for the patient. The quantity is often sufficient, for augmentation around the implant-neck.



**MILLER**  
**DX252R**  
ERGOPLANT  
Knochenfeile  
ERGOPLANT  
Bone file  
195 mm, 7 3/4"

**MILLER**  
**DX253R**  
ERGOPLANT  
Knochenfeile  
ERGOPLANT  
Bone file  
200 mm, 8"

**BUSER**  
**DX254R**  
ERGOPLANT  
Knochenschaber, 3 / 5 mm  
ERGOPLANT  
Bone raspatory, 3 / 5 mm  
190 mm, 7 1/2"



Mit dem Knochenschaber können feine Knochenlamellen durch einfaches Ziehen über den Kieferknochen gewonnen werden.

With this raspatory fine bone particles can be harvested by simply scratching over the jawbone.

ERGOPLANT – KNOCHENGEWINNUNG / BONE SPLIT  
 ERGOPLANT – BONE HARVESTING / BONE SPLIT



Ø 25 mm

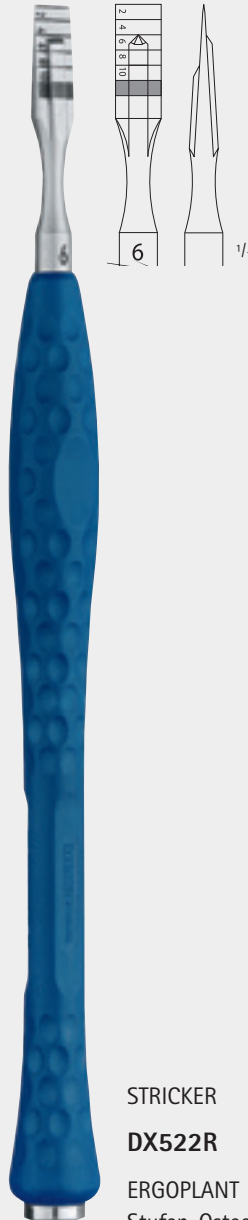
**DX546**

1 Paar Ersatz-Kunststoffbacken  
 1 Pair of spare plastic disks

<sup>2</sup>/<sub>3</sub>

**DX545R**

ERGOPLANT Hammer 135 g mit auswechselbaren Kunststoffbacken  
 ERGOPLANT Mallet 135 g with interchangeable plastic disks  
 200 mm, 8"



**STRICKER**

**DX522R**

ERGOPLANT Stufen-Osteotom 6 mm  
 ERGOPLANT Step-Osteotome 6 mm  
 160 mm, 6 1/8"

<sup>1</sup>/<sub>1</sub>



Laser Markierung in 2 mm Schritten

laser marking in steps of 2 mm

große Laser Markierung nach 10 mm als Sicherheitszone

big laser marking after 10 mm as security zone

Größenangabe lasermarkiert

laser marked size

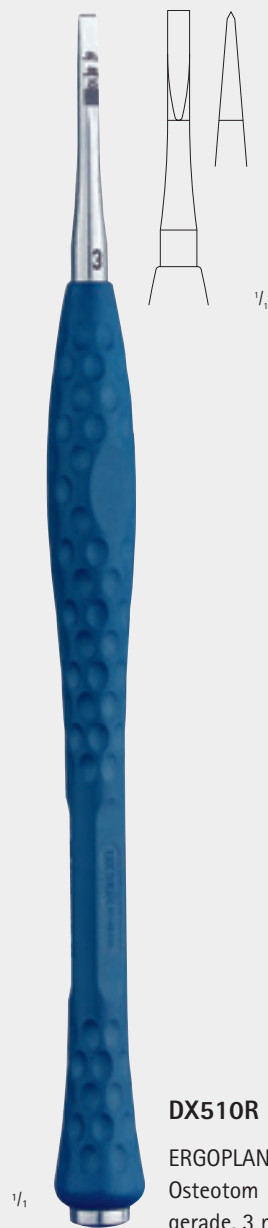
Das Stufen-Osteotom wurde speziell zur sicheren Knochensplattung, bei gleichzeitiger schrittweisen Aufweitung entwickelt. Um Knochenfrakturen weitgehend zu verhindern, sind die Arbeitsenden so gestaltet, dass der Kieferkamm zunächst nach palatinal und erst danach nach vestibulär aufgeweitet wird. Spongiöse Knochenanteile im Zentrum, werden dabei gleichzeitig kondensiert. Nach dem Entfernen des Stufen-Osteotoms, ist die „Preselektionsstelle“ für den Implantatbohrer deutlich zu sehen.

The Step-Osteotome was specially developed for secure bone-splitting with simultaneous stepwise widening. Due to the specially designed working tips, the maxillary crest will be first expanded towards palatinal and only afterwards towards vestibular. In the same time spongy bone in the center will be condensed. After removing the Step-Osteotome, a pre-selection point for the implant bur can be clearly seen.



# AESCULAP® DENTAL IMPLANTOLOGY

COMPETENCE IN DENTISTRY



## **DX510R**

ERGOPLANT  
Osteotom  
gerade, 3 mm

ERGOPLANT  
Osteotome  
straight, 3 mm

160 mm, 6 1/3"

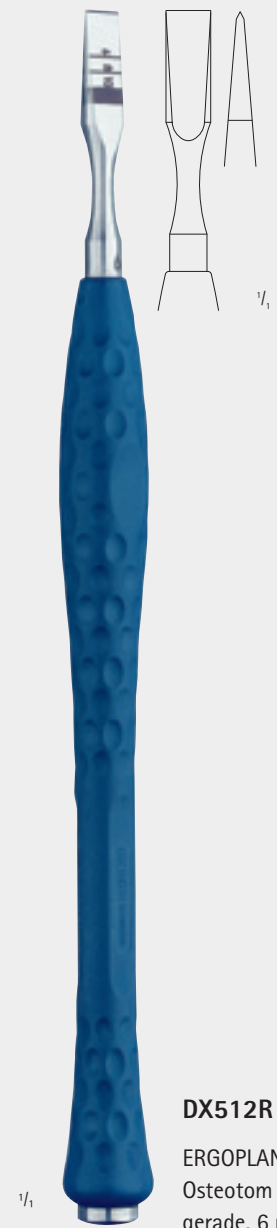


## **DX511R**

ERGOPLANT  
Osteotom  
gerade, 4 mm

ERGOPLANT  
Osteotome  
straight, 4 mm

160 mm, 6 1/3"

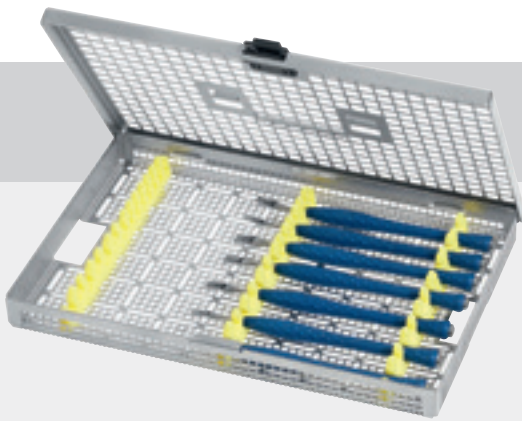


## **DX512R**

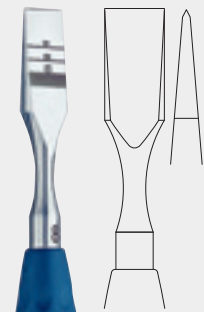
ERGOPLANT  
Osteotom  
gerade, 6 mm

ERGOPLANT  
Osteotome  
straight, 6 mm

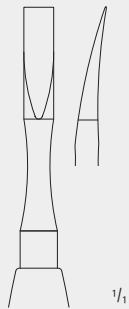
160 mm, 6 1/3"



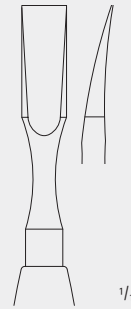
ERGOPLANT – BONE SPLIT  
 ERGOPLANT – BONE SPLIT



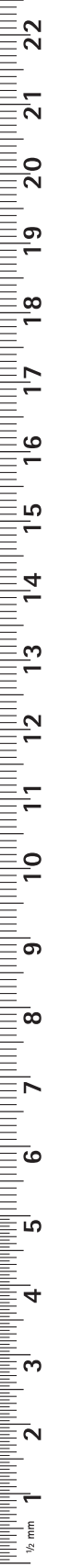
**DX513R**  
 ERGOPLANT  
 Osteotom  
 gerade, 8 mm  
 ERGOPLANT  
 Osteotome  
 straight, 8 mm  
 160 mm, 6 1/3"



**DX517R**  
 ERGOPLANT  
 Osteotom  
 gebogen, 4 mm  
 ERGOPLANT  
 Osteotome  
 curved, 4 mm  
 160 mm, 6 1/3"



**DX518R**  
 ERGOPLANT  
 Osteotom  
 gebogen, 6 mm  
 ERGOPLANT  
 Osteotome  
 curved, 6 mm  
 160 mm, 6 1/3"



# AESCULAP® DENTAL IMPLANTOLOGY

COMPETENCE IN DENTISTRY



## DX708

Aesculap® Bone Split Kit für die zahnärztliche Implantologie,  
bestehend aus:

DX510R 1 ERGOPLANT Osteotom, gerade, 3 mm  
DX511R 1 ERGOPLANT Osteotom, gerade, 4 mm  
DX512R 1 ERGOPLANT Osteotom, gerade, 6 mm  
DX513R 1 ERGOPLANT Osteotom, gerade, 8 mm  
DX517R 1 ERGOPLANT Osteotom, gebogen, 4 mm  
DX518R 1 ERGOPLANT Osteotom, gebogen, 6 mm  
DX522R 1 ERGOPLANT Stufen-Osteotom, 6 mm  
JG381R 1 Siebtray (273 x 176 x 30 mm),  
passend in Dental Container JN092

## DX708

Aesculap® Bone Split Kit for dental implantology,  
consisting of:

DX510R 1 ERGOPLANT Osteotome, straight, 3 mm  
DX511R 1 ERGOPLANT Osteotome, straight, 4 mm  
DX512R 1 ERGOPLANT Osteotome, straight, 6 mm  
DX513R 1 ERGOPLANT Osteotome, straight, 8 mm  
DX517R 1 ERGOPLANT Osteotome, curved, 4 mm  
DX518R 1 ERGOPLANT Osteotome, curved, 6 mm  
DX522R 1 ERGOPLANT Step-Osteotome, 6 mm  
JG381R 1 Tray (273 x 176 x 30 mm),  
suitable for dental container JN092



Mit dem Stufen-Osteotom wird der Kieferkamm transversal gespalten.

The maxillary crest is splitted transversal by the Step-Osteotome.



Nach dem Bone Split wird der Knochenspalt durch den Retraktor offen gehalten.

The bone split is kept apart by the retractor.



Unter Nutzung des vorhandenen Knochenangebots kann das Implantat inseriert werden.

The implant can be positioned by using the existing bone.



Nach der Spaltung des Kieferkamms beim Bone Split retrahiert sich der Knochenspalt innerhalb kurzer Zeit. Dadurch kommt es bei dem anschließenden Bohrvorgang zu einer ungewünschten und unnötigen Knochenabtragung an beiden gesplitteten Knochensegmenten. Somit wird unter Umständen die genaue Platzierung des Implantats verhindert und zusätzliche augmentative Maßnahmen werden notwendig.

Mit dem Bone Split Retraktor wird der gespreizte Knochenspalt offen gehalten. Somit kann das vorhandene Knochenangebot für das Einbringen des Implantats besser genutzt werden.

After splitting the maxillary crest the bone split is closing within a short period of time. This leads to an unwished and unnecessary bone loss when drilling afterwards. This causes the risk of an implant that is not exactly positioned and additional augmentative treatments could be necessary. The bone split is kept apart by the retractor. Thus, the existing bone can be, used better to position the implant.



# AESCULAP® DENTAL IMPLANTOLOGY

COMPETENCE IN DENTISTRY



1/1

STRICKER

**DX505R**

ERGOPLANT  
Bone Split Retraktor-  
Applizierinstrument  
ERGOPLANT  
Applicator for  
bone split retractors



1/1

**DX506T**

ERGOPLANT  
Bone Split Retraktor  
aus Titan Legierung,  
3 x 5 mm  
ERGOPLANT  
Titanium alloy  
bone split retractor,  
3 x 5 mm



1/1

**DX507T**

ERGOPLANT  
Bone Split Retraktor  
aus Titan Legierung,  
4 x 6 mm  
ERGOPLANT  
Titanium alloy  
bone split retractor,  
4 x 6 mm



**DX509R**

Lagerung für 4 Bone Split Retraktoren,  
zur Montage in Aesculap® Dental Siebtrays,  
inklusive 2 Befestigungsstiften  
Rack for 4 bone split retractors,  
can be easily fastened in Aesculap® dental  
trays, incl. 2 fixation pins



ERGOPLANT – BONE CONDENSING / BONE SPLIT  
 ERGOPLANT – BONE CONDENSING / BONE SPLIT

Skalierung in 2 mm Schritten  
 scaling in steps of 2 mm

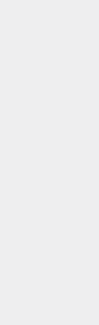
große Markierung nach 10 mm  
 als Sicherheitszone  
 big marking after 10 mm as  
 security zone

Größenangabe lasermarkiert  
 laser marked size



**DX530R**

gerade, 1,5 – 2,2 mm  
 straight, 1,5 – 2,2 mm



**DX531R**

gerade, 2,2 – 2,8 mm  
 straight, 2,2 – 2,8 mm

**DX530R – DX534R**

ERGOPLANT  
 Bone Condenser  
 ERGOPLANT  
 Bone condenser  
 160 mm, 6 1/8"



**DX533R**

gerade, 3,5 – 4,2 mm  
 straight, 3,5 – 4,2 mm



**DX532R**

gerade, 2,8 – 3,5 mm  
 straight, 2,8 – 3,5 mm



**DX534R**

gerade, 4,2 – 4,8 mm  
 straight, 4,2 – 4,8 mm



# AESCULAP® DENTAL IMPLANTOLOGY

COMPETENCE IN DENTISTRY



## DX535R – DX539R

ERGOPLANT  
Bone Condenser  
ERGOPLANT  
Bone condenser  
180 mm, 7"



## DX535R

bajonett, 1,5 – 2,2 mm  
bayonet, 1,5 – 2,2 mm



## DX536R

bajonett, 2,2 – 2,8 mm  
bayonet, 2,2 – 2,8 mm



## DX537R

bajonett, 2,8 – 3,5 mm  
bayonet, 2,8 – 3,5 mm



## DX538R

bajonett, 3,5 – 4,2 mm  
bayonet, 3,5 – 4,2 mm



## DX539R

bajonett, 4,2 – 4,8 mm  
bayonet, 4,2 – 4,8 mm



**DX709**

Aesculap® Bone Condenser Kit für die zahnärztliche Implantologie, bestehend aus:

- DX530R 1 ERGOPLANT Bone Condenser, gerade, 1,5 – 2,2 mm
- DX531R 1 ERGOPLANT Bone Condenser, gerade, 2,2 – 2,8 mm
- DX532R 1 ERGOPLANT Bone Condenser, gerade, 2,8 – 3,5 mm
- DX533R 1 ERGOPLANT Bone Condenser, gerade, 3,5 – 4,2 mm
- DX534R 1 ERGOPLANT Bone Condenser, gerade, 4,2 – 4,8 mm
- DX535R 1 ERGOPLANT Bone Condenser, bajonett, 1,5 – 2,2 mm
- DX536R 1 ERGOPLANT Bone Condenser, bajonett, 2,2 – 2,8 mm
- DX537R 1 ERGOPLANT Bone Condenser, bajonett, 2,8 – 3,5 mm
- DX538R 1 ERGOPLANT Bone Condenser, bajonett, 3,5 – 4,2 mm
- DX539R 1 ERGOPLANT Bone Condenser, bajonett, 4,2 – 4,8 mm
- JG381R 1 Siebtray (273 x 176 x 30 mm),  
passend in Dental Container JN092

**DX709**

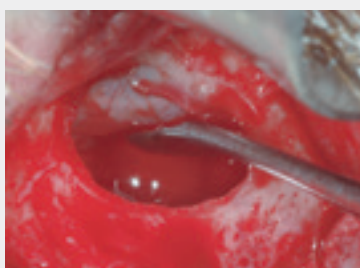
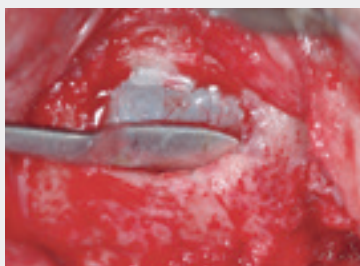
Aesculap® Bone Condenser Kit for dental implantology, consisting of:

- DX530R 1 ERGOPLANT Bone condenser, straight, 1.5 – 2.2 mm
- DX531R 1 ERGOPLANT Bone condenser, straight, 2.2 – 2.8 mm
- DX532R 1 ERGOPLANT Bone condenser, straight, 2.8 – 3.5 mm
- DX533R 1 ERGOPLANT Bone condenser, straight, 3.5 – 4.2 mm
- DX534R 1 ERGOPLANT Bone condenser, straight, 4.2 – 4.8 mm
- DX535R 1 ERGOPLANT Bone condenser, bayonet, 1.5 – 2.2 mm
- DX536R 1 ERGOPLANT Bone condenser, bayonet, 2.2 – 2.8 mm
- DX537R 1 ERGOPLANT Bone condenser, bayonet, 2.8 – 3.5 mm
- DX538R 1 ERGOPLANT Bone condenser, bayonet, 3.5 – 4.2 mm
- DX539R 1 ERGOPLANT Bone condenser, bayonet, 4.2 – 4.8 mm
- JG381R 1 Tray (273 x 176 x 30 mm),  
suitable for dental container JN092



# AESCULAP® DENTAL IMPLANTOLOGY

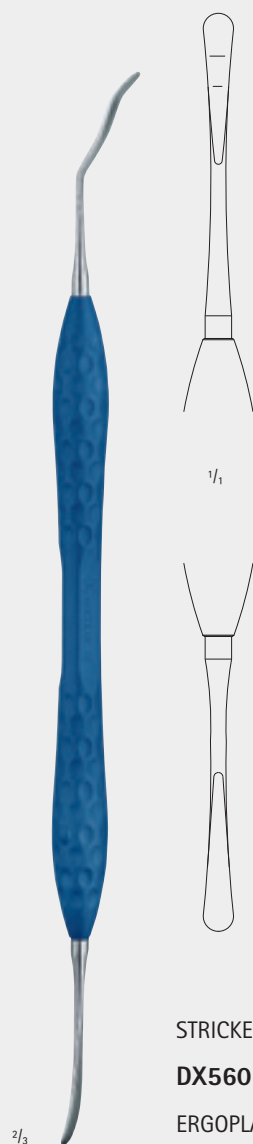
COMPETENCE IN DENTISTRY



Die Kieferhöhlenschleimhaut wird vorsichtig von der knöchernen Unterlage abpräpariert.

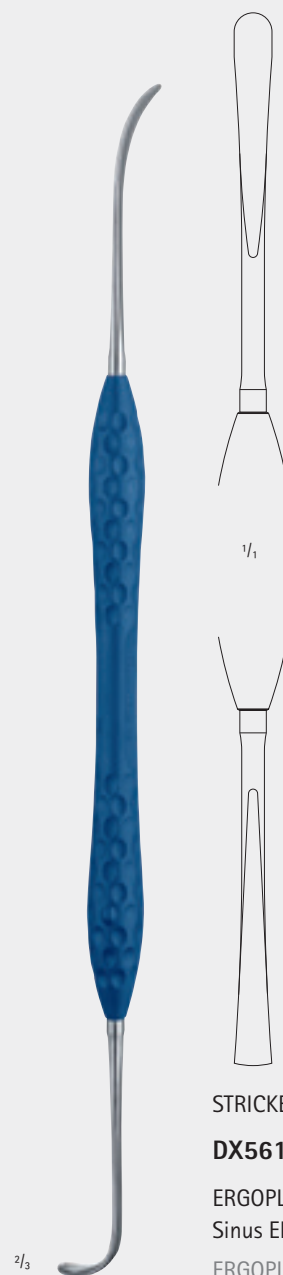
Mit dem anderen Arbeitsende wird anschließend das „Sinus-Fenster“ sanft in den Hohlraum der Kieferhöhle gedrückt.

Separating the maxillary sinus membrane carefully from the bony base. Finally the sinus window will be pushed with the other working tip gently into the hollow maxillary cave.



STRICKER  
DX560R

ERGOPLANT  
Sinus Elevatorium,  
universal  
ERGOPLANT  
Sinus elevator,  
universal  
200 mm, 8"



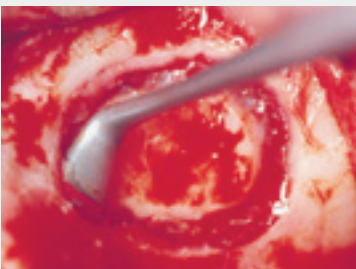
STRICKER  
DX561R

ERGOPLANT  
Sinus Elevatorium  
ERGOPLANT  
Sinus elevator  
220 mm, 8 3/4"



Mit Elevatorium D0571R kann entlang der gesamten Knochenrinde die Schneider'sche Membran 1 – 2 mm gelöst werden.

The Schneiderian membrane of the sinus can be detached with elevator D0571R by 1 – 2 mm along the total cortical bone.



Elevatorium D0573R hilft speziell im unteren Teil, die Membran weiter zu lösen. Ebenso im kaudalen Bereich, speziell wenn die Membran 4 – 5 mm oberhalb des Kieferhöhlenbodens liegt und die Kieferhöhle mit Granulat aufgebaut wird.

Elevator D0573R is particularly useful in the lower part for detaching the membrane further. The same goes for the caudal area, especially when the membrane is 4 – 5 mm above the base of the maxillary sinus and the maxillary sinus is built up with granular material.



**D0571R**  
 Elevatorium  
 Elevator  
 190 mm, 7 1/2"

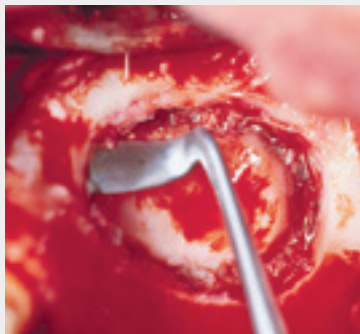


**D0573R**  
 Elevatorium  
 Elevator  
 190 mm, 7 1/2"



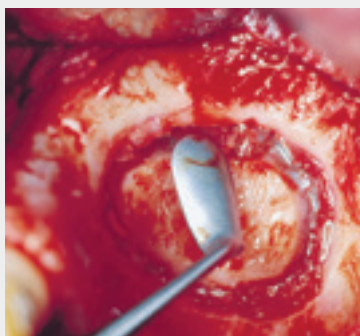
# AESCULAP® DENTAL IMPLANTOLOGY

COMPETENCE IN DENTISTRY



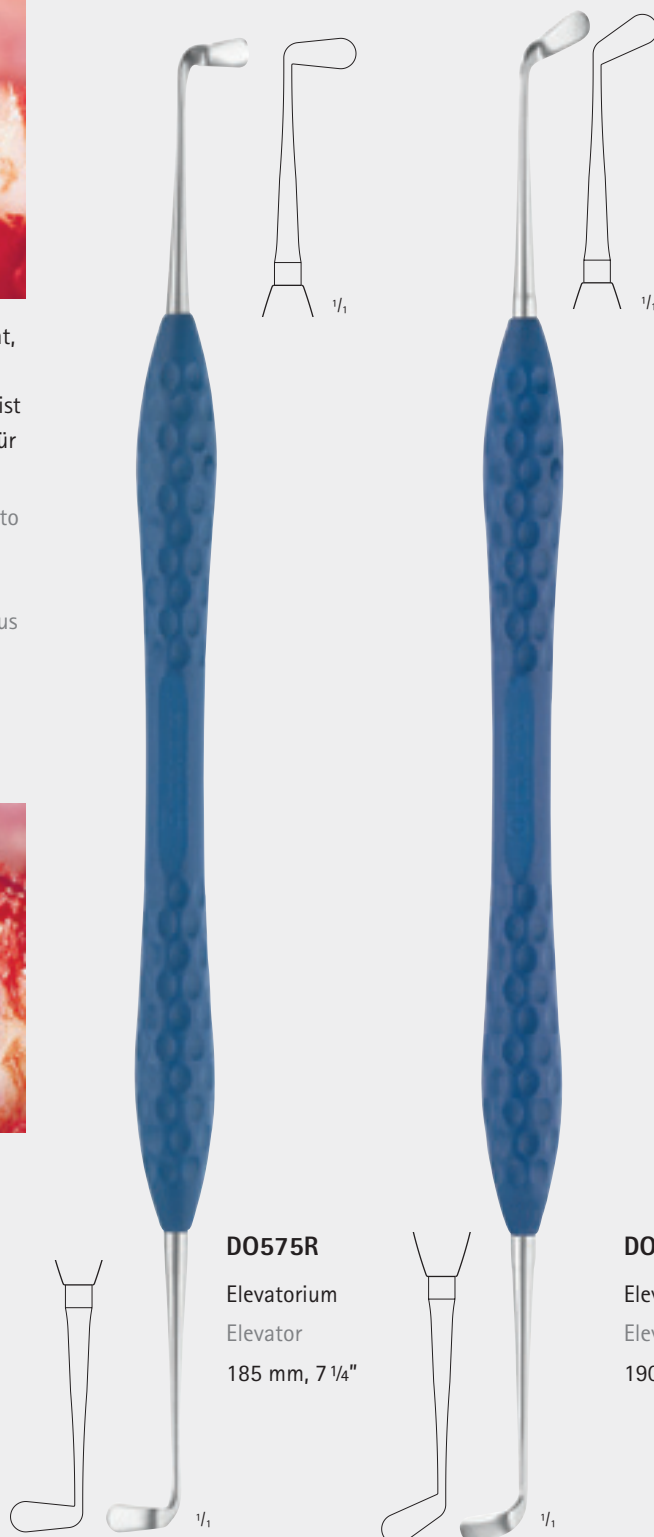
Das Elevatorium D0575R ermöglicht, die Membran im mesialen Bereich weiter abzuheben. Ein Arbeitende ist speziell für die rechte, das andere für die linke Kieferhöhle gestaltet.

Elevator D0575R makes it possible to lift the membrane further in mesial region. One working tip is specially designed for the right maxillary sinus and the other for the left maxillary sinus.



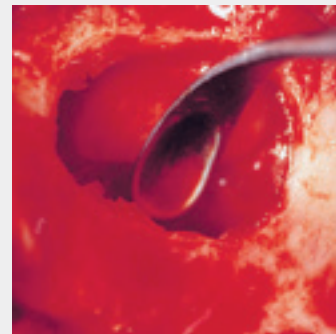
Mit dem Elevatorium D0574R wird die Schleimhaut weiter im oberen und hinteren Anteil von der Kieferhöhlenwand abpräpariert.

With elevator D0574R, the sinus membrane is further elevated in the upper and posterior part of the maxillary sinus wall.



**D0575R**  
Elevatorium  
Elevator  
185 mm, 7 1/4"

**D0574R**  
Elevatorium  
Elevator  
190 mm, 7 1/2"



Mit Hilfe des Elevatoriums D0572R wird breitflächig im inneren Bereich, speziell entlang des Daches des Palatinums, die Schneider'sche Membran weiter gelöst. Stopfer DX555R ermöglicht das Positionieren des Füllmaterials.

With the aid of elevator D0572R, the sinus membrane is further detached over a broad area in the inner region, especially along the roof of the palate. Condenser DX555R permits positioning of the filling material.



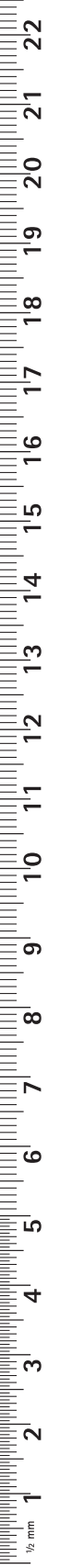
**D0572R**  
Elevatorium  
Elevator  
195 mm, 7¾"



**STRICKER**  
**DX555R**  
ERGOPLANT  
Aufbringinstrument  
für Knochenmaterial  
ERGOPLANT  
Applicator for  
bone material  
195 mm, 7¾"



**D0577R**  
Dissektor / Raspatorium  
Dissector / Raspatory  
180 mm, 7"



# AESCULAP® DENTAL IMPLANTOLOGY

COMPETENCE IN DENTISTRY

- Skalierung in 2 mm Schritten  
Scaling in steps of 2 mm
- Große Markierung nach 10 mm  
als Sicherheitszone  
Big marking after 10 mm as  
security zone
- Größenangabe lasermarkiert  
Laser marked size

**DX570R**

gerade, Ø 2,2 mm  
straight, Ø 2.2 mm

**DX571R**

gerade, Ø 2,8 mm  
straight, Ø 2.8 mm

**DX572R**

gerade, Ø 3,5 mm  
straight, Ø 3.5 mm

**DX573R**

gerade, Ø 4,2 mm  
straight, Ø 4.2 mm

**DX574R**

gerade, Ø 4,8 mm  
straight, Ø 4.8 mm

**DX570R – DX574R**

ERGOPLANT  
Sinutome

ERGOPLANT  
Sinutomes

160 mm, 6 1/8"





ERGOPLANT – SINUS ELEVATION  
ERGOPLANT – SINUS ELEVATION



**DX575R –  
DX579R**

ERGOPLANT  
Sinutome

ERGOPLANT  
Sinutomes

180 mm, 7"



**DX575R**

bajonett, Ø 2,2 mm

bayonet, Ø 2.2 mm



**DX576R**

bajonett, Ø 2,8 mm

bayonet, Ø 2.8 mm



**DX577R**

bajonett, Ø 3,5 mm

bayonet, Ø 3.5 mm



**DX578R**

bajonett, Ø 4,2 mm

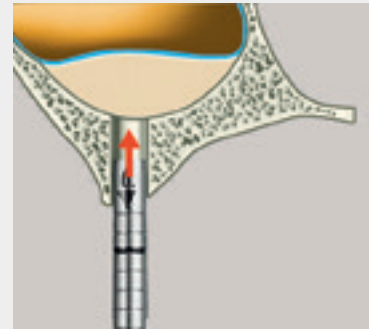
bayonet, Ø 4.2 mm



**DX579R**

bajonett, Ø 4,8 mm

bayonet, Ø 4.8 mm



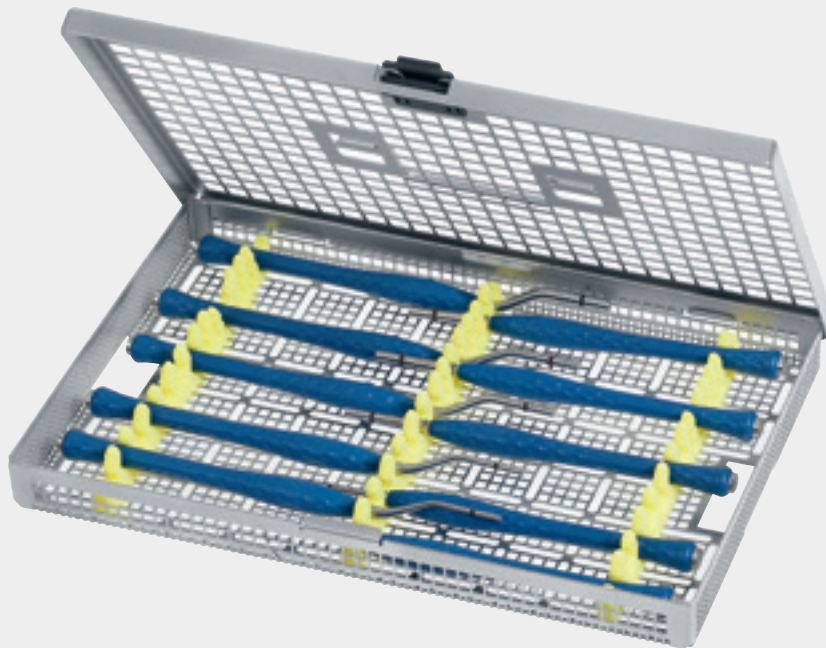
Schematische Darstellung der  
percrestalen Sinusboden-Elevations-  
technik.

This illustration shows the technique  
of the percrestale sinus elevation.



# AESCULAP® DENTAL IMPLANTOLOGY

COMPETENCE IN DENTISTRY



## DX710

Aesculap® Sinutom Kit für die zahnärztliche Implantologie, bestehend aus:

- DX570R 1 ERGOPLANT Sinutom, gerade, Ø 2,2 mm
- DX571R 1 ERGOPLANT Sinutom, gerade, Ø 2,8 mm
- DX572R 1 ERGOPLANT Sinutom, gerade, Ø 3,5 mm
- DX573R 1 ERGOPLANT Sinutom, gerade, Ø 4,2 mm
- DX574R 1 ERGOPLANT Sinutom, gerade, Ø 4,8 mm
- DX575R 1 ERGOPLANT Sinutom, bajonett, Ø 2,2 mm
- DX576R 1 ERGOPLANT Sinutom, bajonett, Ø 2,8 mm
- DX577R 1 ERGOPLANT Sinutom, bajonett, Ø 3,5 mm
- DX578R 1 ERGOPLANT Sinutom, bajonett, Ø 4,2 mm
- DX579R 1 ERGOPLANT Sinutom, bajonett, Ø 4,8 mm
- JG381R 1 Siebtray (273 x 176 x 30 mm),  
passend in Dental Container JN092

## DX710

Aesculap® Sinutome Kit for dental implantology, consisting of:

- DX570R 1 ERGOPLANT Sinutome, straight, Ø 2.2 mm
- DX571R 1 ERGOPLANT Sinutome, straight, Ø 2.8 mm
- DX572R 1 ERGOPLANT Sinutome, straight, Ø 3.5 mm
- DX573R 1 ERGOPLANT Sinutome, straight, Ø 4.2 mm
- DX574R 1 ERGOPLANT Sinutome, straight, Ø 4.8 mm
- DX575R 1 ERGOPLANT Sinutome, bayonet, Ø 2.2 mm
- DX576R 1 ERGOPLANT Sinutome, bayonet, Ø 2.8 mm
- DX577R 1 ERGOPLANT Sinutome, bayonet, Ø 3.5 mm
- DX578R 1 ERGOPLANT Sinutome, bayonet, Ø 4.2 mm
- DX579R 1 ERGOPLANT Sinutome, bayonet, Ø 4.8 mm
- JG381R 1 Tray (273 x 176 x 30 mm),  
suitable for dental container JN092

ERGOPLANT – SINUS ELEVATION (INTERN)  
ERGOPLANT – SINUS ELEVATION (INTERNAL)



# AESCULAP® DENTAL IMPLANTOLOGY

COMPETENCE IN DENTISTRY



- Sehr grazile Arbeitsenden erleichtern den Zugang zum Implantathals
- Keine Infektionsgefahr durch Kürettenabrieb
- Geringes Risiko von Beschädigungen am Implantat
- Manuell nachschleifbar

Um einen langfristigen Implantationserfolg zu gewährleisten, ist eine konsequente Nachsorge besonders wichtig.

Um Plaque-Anlagerungen am Implantat-Abutment-Interface entfernen zu können, können Küretten aus Titan Legierung besonders hilfreich sein.

- Very delicate working tips facilitate access to dental implant collar
- No risk of infection from curette abrasion
- Low implant damage risk
- Manually sharpenable

To ensure the long-term success of an implant, consistent aftercare is very important.

To eliminate plaque on the implant-abutment interface, titanium alloy currettes can be preferable.

RECALL SET FÜR DIE IMPLANTATREINIGUNG  
 RECALL SET FOR DENTAL IMPLANT CLEANING



LANGER  
**DB180T**  
 L 1/2  
 Prämolaren  
 Molaren  
 universal  
 Unterkiefer

1/1  
 Premolars  
 Molars  
 universal  
 mandible

175 mm, 7"



LANGER  
**DB181T**  
 L 3/4  
 Prämolaren  
 Molaren  
 universal  
 Oberkiefer

1/1  
 Premolars  
 Molars  
 universal  
 maxilla

175 mm, 7"



LANGER  
**DB182T**  
 L 5/6  
 Frontzähne  
 universal

1/1  
 Anteriors  
 universal

175 mm, 7"



# AESCULAP® DENTAL IMPLANTOLOGY

COMPETENCE IN DENTISTRY



Parodontometer mit definierter Federkraft

- Definierter Anschlag 0,2 N (20 g)
  - Geringes Risiko von Beschädigungen am Implantat
- Titan Aluminium Nitrid beschichtet
  - Genaue Markierung und glatte Übergänge
  - Kein Abrieb

Force-controlled periodontal probe

- Defined probing force of 0.2 N (20 g)
  - Low implant damage risk
- Titanium aluminium nitride coating
  - Exact marking and smooth transition
  - No abrasion



**DB764R**

UNC 15

165 mm, 6 1/2"

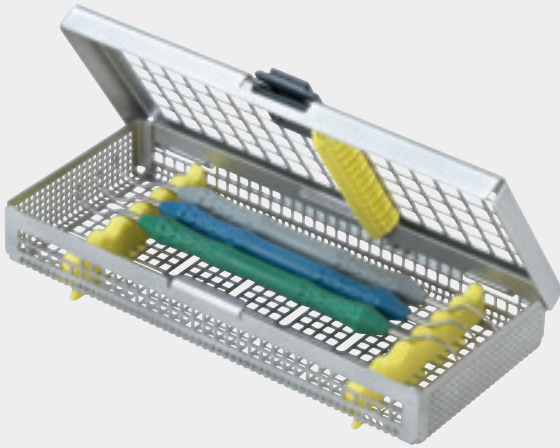
WHO

**DB765R**

PCP 11,5 C

165 mm, 6 1/2"

RECALL SET FÜR DIE IMPLANTATREINIGUNG  
RECALL SET FOR DENTAL IMPLANT CLEANING



Aesculap® Dental Siebtrays

- Gründlich
- Praktisch & wirtschaftlich

Aesculap® Dental trays

- Effective
- Practical & economical

**DB185**

Recall Set bestehend aus DB180T, DB181T, DB182T und JG387R

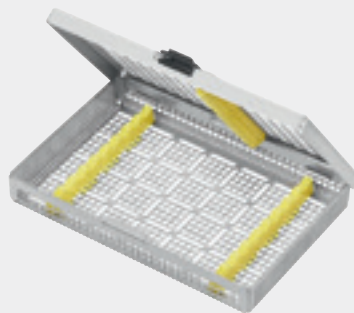
Recall Set consisting of DB180T, DB181T, DB182T and JG387R



**JG387R**

Siebtray, 188 x 84 x 30 mm, inkl. 2 Instrumentestege aus Silikon (JG394), für 6 Instrumente

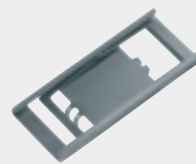
Tray, 188 x 84 x 30 mm, incl. 2 silicone instrument racks (JG394), for 6 instruments



**JG388R**

Siebtray, 188 x 125 x 30 mm, inkl. 2 Instrumentestege aus Silikon (JG395), für 9 Instrumente

Tray, 188 x 125 x 30 mm, incl. 2 silicone instrument racks (JG395), for 9 instruments



**JG625R**

Halterung für Kennzeichnungsschilder

Holding device for identification labels



**ICD-002**

Kennzeichnungsschilder aus Kunststoff, weiß, mit 10-stelligem Barcode für Softwareanwendung praxiDoc oder DIOS, Beschriftung nach Angabe

Plastic identification labels, white, with 10-digit barcode for praxiDoc or DIOS software applications, labeling as specified



# AESCULAP® DENTAL IMPLANTOLOGY

COMPETENCE IN DENTISTRY



Für das Abhalten von Lippe, Wange, Zunge und linguale Schleimhaut wurden diese Instrumente entwickelt. Die ergonomische Griffgestaltung ermöglicht selbst bei langen Operationen ein weniger ermüdendes Abhalten.

These instruments were developed to hold back lips, cheeks, tongue and lingual mucous membrane. Due to the ergonomic handle design, a more relaxed working with minor physical strain is possible, even in long operations.



## DX100R

ERGOPLANT

Wangenhalter

ERGOPLANT

Cheek retractor

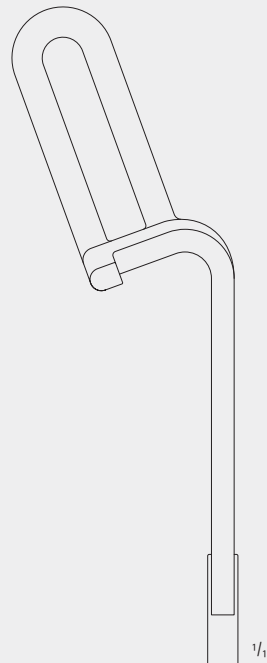
215 mm, 8 1/2"





**DX101R**

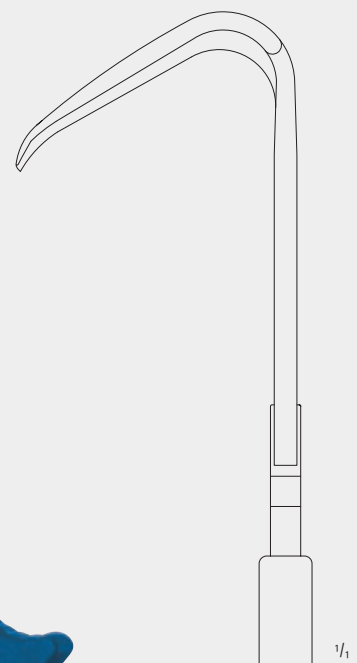
ERGOPLANT  
Vestibulumhaken  
ERGOPLANT  
Vestibulum hook  
220 mm, 8 3/4"



**BÜCHS**

**DX102R**

ERGOPLANT  
Weichteilhaken  
ERGOPLANT  
Soft tissue retractor  
200 mm, 8"



# AESCULAP® DENTAL IMPLANTOLOGY

COMPETENCE IN DENTISTRY



## **DX105R**

ERGOPLANT  
Zungenretraktor

ERGOPLANT  
Tongue retractor

190 mm, 7 1/2"

ERGOPLANT – RETRAKTOREN, MUNDKEILE, ZUNGENRETRAKTOREN  
 ERGOPLANT – RETRACTORS, MOUTH PROPS, TONGUE RETRACTORS

Die Mundkeile sind besonders bei längeren Implantationen von Vorteil und unterstützen zudem den Patienten.

The mouth wedges are particularly advantageous for longer implantations and also provide support for the patient.

Latex free

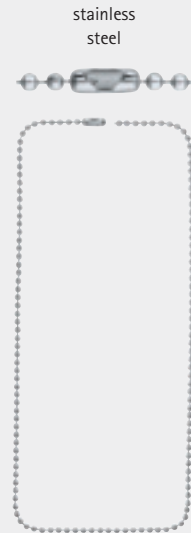


**DX113 – DX115**

Bestelleinheit: PAK = Packung à 2 Stück  
 Für Dampfsterilisation 134°C (Autoklav)  
 geeignet.

Sales unit: PAK = Package of 2 pieces  
 suitable for steam sterilization 134°C  
 (Autoclav)

stainless steel



**DX120R**

Kette mit Klemmverschluss für  
 DX113 – DX115

Chain with clip lock  
 for DX113 – DX115  
 450 mm, 17"



**DX113**

ERGOPLANT  
 Silikon-Mundkeil  
 Größe: S

ERGOPLANT  
 Silicone mouth wedge  
 Size: S



**DX114**

ERGOPLANT  
 Silikon-Mundkeil mit Metallkern  
 Größe: M

ERGOPLANT  
 Silicone mouth wedge with metal core  
 Size: M



**DX115**

ERGOPLANT  
 Silikon-Mundkeil mit Metallkern  
 Größe: L

ERGOPLANT  
 Silicone mouth wedge with metal core  
 Size: L



# AESCULAP® DENTAL IMPLANTOLOGY

COMPETENCE IN DENTISTRY

## Instrumentenaufbereitung mit System

Alle hygienischen Maßnahmen in der Zahnarztpraxis dienen primär der Gesunderhaltung der Patienten, aber auch des Praxispersonals.

Aus diesem Grund ist die Einhaltung hygienischer Grundsätze bei der Instrumentenaufbereitung von besonders hoher Bedeutung. Um die arbeitstäglichen Maßnahmen hygienisch einwandfrei, rationell und sparsam durchzuführen, sind klare Arbeitsabläufe für die Praxishygiene zu definieren.

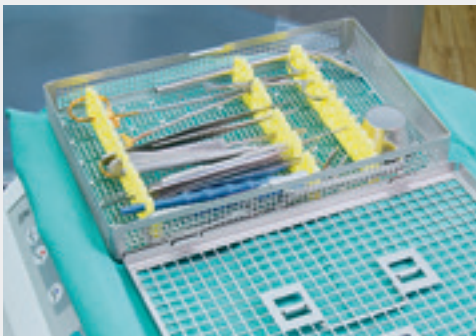
Hier hat sich das Aesculap® Sterilcontainer System zur Organisation der Instrumentenaufbereitung bewährt.

## Systematic Instrument Reprocessing Procedure

The primary intention of hygienic measures in dental practice is to safeguard the health of patients and personnel. To ensure safety it is particularly important to observe the principles of hygiene when cleaning and sterilizing instruments.

To maintain a safe, efficient and economical workplace, clear procedures for hygiene must be specified and followed. The Aesculap® Sterile Container System is a proven and excellent aid in the standardized management of instruments throughout the dental practice workflow, from sterile processing through transport, storage and use.

### 1 | Bereitstellen und behandeln Provision and treatment



### 2 | Abräumen und entsorgen Clearing away and disposal

### 6 | Lagern Storage



## Vier gute Gründe für das Sterilcontainer System

- **Vermeidung von Infektionen**  
für Patient und Personal durch Sterilerhaltung der Instrumente und geschlossenen Transport benutzter Instrumente
- **Wirtschaftlichkeit**  
durch die Wiederverwendbarkeit der Verpackung, niedrige Gebrauchskosten und eine hohe Lebensdauer
- **Komfortable Handhabung**  
einfach, schnell und sicher
- **Übersichtlichkeit**  
standardisierbar, einfache Dokumentation des Instrumentenkreislaufes

## Four smart reasons to choose the Aesculap® Sterile Container System

- **Prevention of infections**  
Of patients and staff through preservation of instrument sterility and closed transport of used instruments
- **Economy**  
Low total cost of ownership due to reusable packaging, minimal processing costs and long service life
- **Comfortable handling**  
Simple, quick and easy
- **Transparency and reduction of errors**  
Standardized, effective documentation of your sterile supply workflow



3 | Reinigen und desinfizieren  
Disinfecting and cleaning

4 | Kontrollieren, pflegen und verpacken  
Inspection, care and maintenance and packing

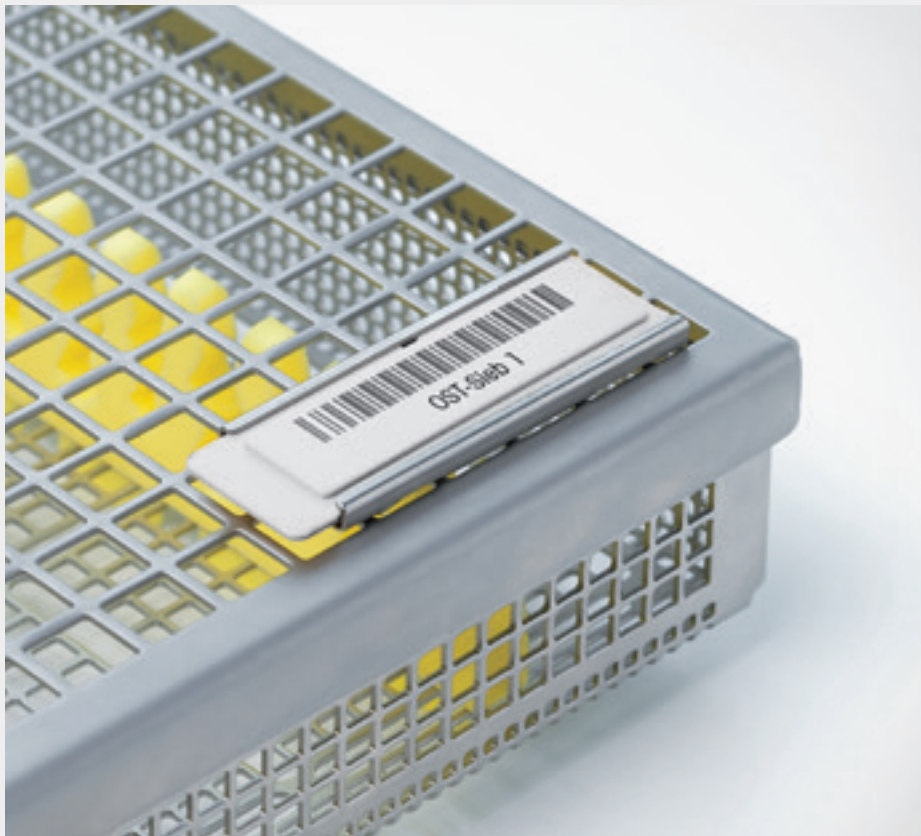


5 | Sterilisieren und Freigabe  
Sterilizing



# AESCLAP® DENTAL IMPLANTOLOGY

COMPETENCE IN DENTISTRY



## Gute Reinigung

Die große Perforation ermöglicht eine gute Wasserstrahldurchlässigkeit und reduziert Spülschatten.

*„Die mikrobiologische und organische Kontamination wird ausreichend reduziert!“*

So heißt das Ergebnis von umfangreichen Tests des unabhängigen Labors Medical Device Testing.

Getestet wurden jeweils PAR-chirurgische Instrumenten-Sets in Aesculap® Trays, die mit Testkeimen sowie mit organischer Testan-schmutzung kontaminiert waren.

Die maschinelle Reinigung und die thermische Desinfektion vor der Sterilisation werden somit in Übereinstimmung mit DIN EN ISO 17664 als angemessen bewertet.

## Effective cleaning

The wide perforation ensures optimal water jet permeation and avoids rinsing blind spots.

*„The microbiological and organic contamination is satisfactorily reduced“*

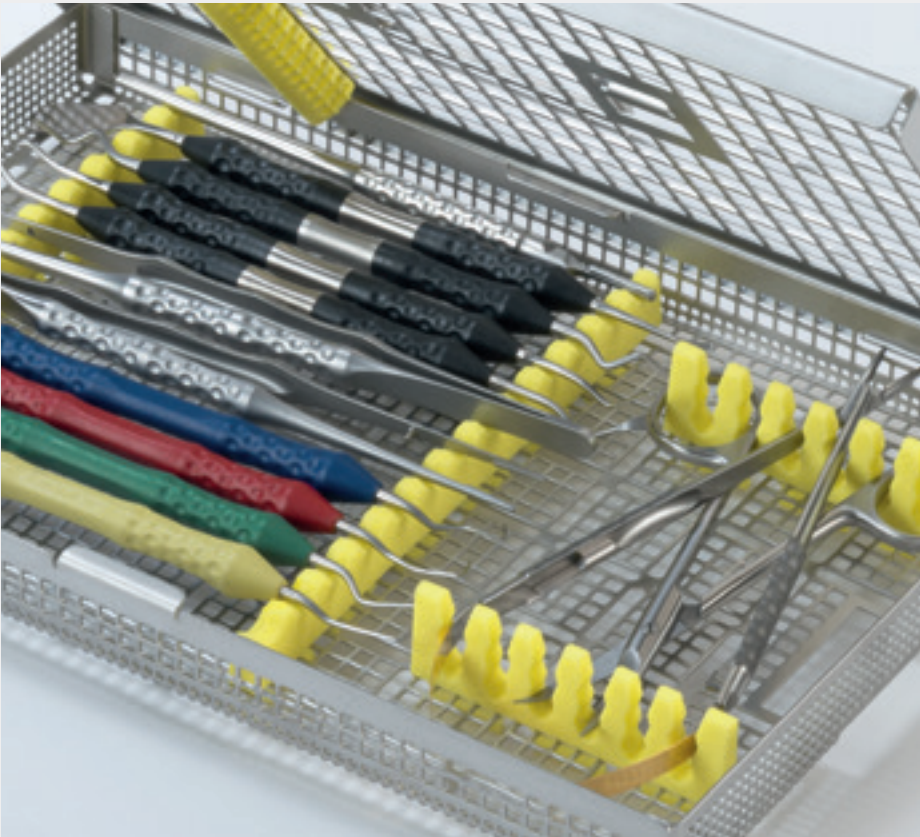
This is the result of extensive testing carried out by the independent laboratory Medical Device Testing.

PAR surgical instrument sets in Aesculap® trays contaminated with test germs and organic matter were used for testing.

Consequently, the mechanical cleaning and thermal disinfection before sterilization were rated as being adequate in accordance with DIN EN ISO 17664.



DAS AESCULAP® SIEBTRAY SYSTEM  
THE AESCULAP® TRAY SYSTEM



## Organisation

Ihre Instrumente haben Platz auf kleinstem Raum und sind fest fixiert.

## Perfect organization

Your instruments are stored in the smallest possible space, safely fixed in their positions.



# AESCULAP® DENTAL IMPLANTOLOGY

COMPETENCE IN DENTISTRY







## Wirtschaftlichkeit

Die maschinelle Aufbereitung mit dem Aesculap® Siebtray System optimiert Ihre Arbeitsabläufe. Rostfreier Edelstahl macht die Aesculap® Siebtrays robust und langlebig. Das einfache und stabile Verschlusssystem lässt sich komfortabel mit einer Hand öffnen und schließen.

## Practical and economical

Mechanical processing with the Aesculap® tray system optimizes your workflow. The stainless steel material makes Aesculap® trays a robust and durable asset. The simple and robust locking system can be easily opened and closed with one hand.

## Flexibilität

Setzen Sie die Silikonstege so wie es für Ihre Instrumente optimal ist. In Sekundenschnelle, ohne zusätzliches Werkzeug.

## Flexible and adaptable

Position the silicone racks in the optimal arrangement for your instruments – in seconds, without any additional tools.



# AESCULAP® DENTAL IMPLANTOLOGY

COMPETENCE IN DENTISTRY

Container mit Deckelperforation  
(für Dampfsterilisation im fraktioniertem Vakuumverfahren)

Containers with base perforation  
(for Steam sterilization through fractionated vacuum process)



## JN292

Zur Aufnahme von folgenden Siebtrays:  
1 x JG381R oder 1 x JG383R oder 1 x JG389R  
JK286 Wanne und JN091 Deckel auch  
einzeln bestellbar

To take following trays:  
1 x JG381R or 1 x JG383R or 1 x JG389R  
JK286 container body and JN091 lid can  
also be ordered singly  
312 x 190 x 46 mm



## JN294

Zur Aufnahme von folgenden Siebtrays:  
2 x JG380R oder 1 x JG384R oder 1 x JG386R  
JK288 Wanne und JN091 Deckel auch einzeln  
bestellbar

To take following trays:  
2 x JG380R or 1 x JG384R or 1 x JG386R  
JK288 container body and JN091 lid can  
also be ordered singly  
312 x 190 x 65 mm



## JN295

Zur Aufnahme von folgenden Siebtrays:  
2 x JG381R oder 1 x JG381R + 1 x JG384R oder  
1 x JG285R

JK289 Wanne und JN091 Deckel auch einzeln  
bestellbar

To take following trays:  
2 x JG381R or 1 x JG381R + 1 x JG384R or  
1 x JG285R  
JK289 container body and JN091 lid can  
also be ordered singly  
312 x 190 x 92 mm



## JN296

Zur Aufnahme von allen Siebtrays oder  
1 x JF282R Siebkorb mit Deckel JF289R  
JK290 Wanne und JN091 Deckel auch einzeln  
bestellbar

To take all trays or 1 x JF282R basket with lid  
JF289R  
JK290 container body and JN091 lid can also be  
ordered singly  
312 x 190 x 130 mm

Verbrauchsmaterialien bitte separat bestellen. Please order accessories separately.

CONTAINER MIT DECKELPERFORATION, DENTALSIEBTRAYS  
CONTAINERS WITH BASE PERFORATION, DENTAL TRAYS

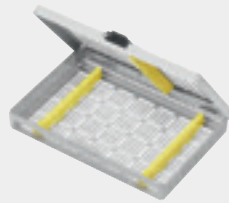


**JG387R**

Siebtray, enthält Instrumentenstege (JG400 + JG401) für 6 Instrumente

Tray, contains two instrument racks (2 x JG394) for 6 instruments

188 x 84 x 30 mm (flach)

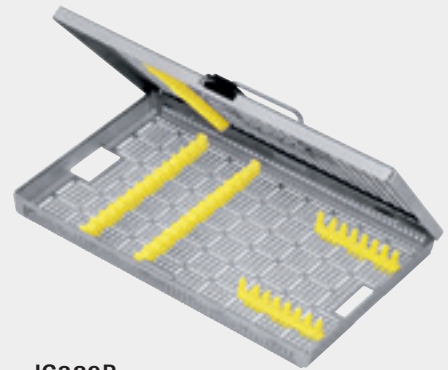


**JG388R**

Siebtray, enthält Instrumentenstege (JG400 + JG401) für 9 Instrumente

Tray, contains two instrument racks (JG400 + JG401) for 9 instruments

188 x 125 x 30 mm (flach)



**JG389R**

Siebtray, enthält fünf Instrumentenstege (2 x JG394, 2 x JG400, 1 x JG401), Passend in Dental Container JN092

Tray, contains five instrument racks (2 x JG394, 2 x JG400, 1 x JG401), with lid handle, fitting into Dental Container JN092

273 x 176 x 30 mm (flach)



**JG381R**

Siebtray, enthält drei Instrumentenstege (3 x JG391), passend in Dental Container JN092

Tray, contains three instrument racks (3 x JG391), with lid handle, fitting into Dental Container JN092

273 x 176 x 30 mm (flach)

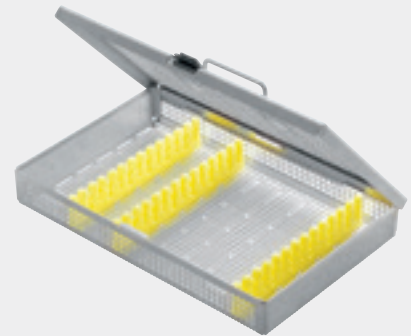


**JG383R**

Siebtray mit Wundhakenperforation, enthält drei Instrumentenstege (3 x JG391), passend in Dental Container JN092

Tray, with perforation for retractor, contains three instrument racks (3 x JG391), with lid handle, fitting into Dental Container JN092

273 x 176 x 30 mm (flach)



**JG384R**

Siebtray, enthält drei Instrumentenstege (3 x JG393), passend in Dental Container JN094

Tray, contains three instrument racks (3 x JG393), with lid handle, fitting into Dental Container JN094

273 x 176 x 41 mm (hoch)



# AESCULAP® – a B. Braun brand

Aesculap AG | Am Aesculap-Platz | 78532 Tuttlingen | Germany  
Phone +49 7461 95-0 | Fax +49 7461 95-2600 | [www.aesculap-dental.com](http://www.aesculap-dental.com)

The main product trademark "Aesculap" and the product trademarks "DIADUST", "DUROGRIP", "DUROTIP" and "Sterilit" are registered trademarks of Aesculap AG. Subject to technical changes. All rights reserved. This brochure may only be used for the exclusive purpose of obtaining information about our products. Reproduction in any form partial or otherwise is not permitted.